

Den Europæiske Unions Tidende

L 60



Dansk udgave

Retsforskrifter

55. årgang

1. marts 2012

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

AFGØRELSE

2012/118/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 18. juli 2011 om statsstøtte C 15/09 (ex N 196/09), som Tyskland har ydet eller påtænker at yde Hypo Real Estate (meddelt under nummer K(2011) 5157) ⁽¹⁾ 1**

Pris: 3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

AFGØRELSE

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 18. juli 2011

om statsstøtte C 15/09 (ex N 196/09), som Tyskland har ydet eller påtænker at yde Hypo Real Estate*(meddelt under nummer K(2011) 5157)***(Kun den tyske udgave er autentisk)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/118/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 108, stk. 2, første afsnit ⁽¹⁾,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler ⁽²⁾, under hensyntagen til disse bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFORLØB

(1) Europa-Kommissionen godkendte den 2. oktober 2008 midlertidigt, dvs. for en periode på seks måneder eller indtil fremlæggelsen af en troværdig og veldokumenteret omstrukturingsplan for banken, statsstøtte til Hypo Real Estate Holding AG i form af en statsgaranti på 35 mia. EUR (registreret under N 44/08) ⁽³⁾. Tyskland anmeldte foranstaltningen den 30. september 2008.

⁽¹⁾ Med virkning fra den 1. december 2009 er EF-traktatens artikel 87 og 88 blevet erstattet af henholdsvis artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (»TEUF«). EF-traktatens artikel 87 og 88 svarer indholdsmæssigt til henholdsvis artikel 107 og 108 i TEUF. I denne afgørelse skal henvisning til artikel 107 og 108 i TEUF efter omstændighederne forstås som henvisning til henholdsvis artikel 87 og 88 i EF-traktaten.

⁽²⁾ EUT C 240 af 7.10.2009, s. 11; EUT C 13 af 20.1.2010, s. 58; EUT C 300 af 6.11.2010, s. 6.

⁽³⁾ Kommissionens beslutning af 2. oktober 2008 (EUT C 293 af 15.11.2008, s. 1).

(2) Tyskland anmeldte den 1. april 2009 en omstrukturingsplan for Hypo Real Estate-koncernen (»HRE«) (registreret under N 196/09). Ved brev af 17. april 2009 supplerede Tyskland anmeldelsen af omstrukturingsplanen og underrettede Kommissionen om en kapitaltilførsel på 60 mio. EUR og en forlængelse af statsgarantierne på 52 mia. EUR, som var ydet på grundlag af den godkendte hjælpepakke til pengeinstitutter ⁽⁴⁾.

(3) Ved brev af 7. maj 2009 ⁽⁵⁾ meddelte Kommissionen Tyskland, at den havde indledt proceduren efter artikel 108, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Denne beslutning (»beslutningen om at indlede proceduren«) blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽⁶⁾ med en opfordring til at fremsætte bemærkninger.

(4) Den 3. juni 2009 anmeldte Tyskland en kapitaltilførsel på 2,96 mia. EUR (registreret under N 333/09).

(5) Den 17. august 2009 meddelte Tyskland Kommissionen, at man igen ønskede at forlænge de garantier på 52 mia. EUR, som var ydet til HRE på grundlag af den særlige fond for finansmarkedsstabilisering (Sonderfonds Finanzmarktstabilisierung, »SoFFin«) (registreret under C 15/09) (se betragtning 2).

⁽⁴⁾ Kommissionens beslutning af 12. december 2008 i sag N 625/08 (EUT C 143 af 24.6.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Kommissionens beslutning af 7. maj 2009, erstattet af beslutning af 24. juli 2009 i sag C 15/09 (ex N 196/09) (EUT C 240 af 7.10.2009, s. 11).

⁽⁶⁾ Se fodnote 5.

- (6) Den 20. og 21. oktober 2009 fremlagde Tyskland endnu en gang en ajourføring af omstruktureringsplanen, anmeldte yderligere planlagte foranstaltninger til HRE (oprettelse af et afviklingsorgan, ydelse af yderligere garantier) til Kommissionen og underrettede Kommissionen om en ny, dvs. den tredje, forlængelse af de eksisterende SoFFin-garantier på 52 mia. EUR (registreret under N 557/09).
- (7) Den 26. oktober 2009 anmeldte Tyskland under N 557/09 en yderligere kapitaltilførsel på 3 mia. EUR og SoFFin-garantier på i alt 18 mia. EUR til HRE samt en SoFFin-garanti på 2 mia. EUR til HRE-afviklingsorganet (7). Kommissionen havde ikke godkendt SoFFin-garantien på 2 mia. EUR.
- (8) Den 13. november 2009 udvidede Kommissionen den formelle undersøgelsesprocedure og godkendte midlertidigt for perioden indtil vedtagelse af Kommissionens endelige afgørelse om omstruktureringsplanen kapitaltilførsler på 60 mio. EUR, 2,96 mia. EUR og 3 mia. EUR (i sag C 15/09, N 333/09 og N 557/09). Denne beslutning blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* (8) med en opfordring til at fremsætte bemærkninger.
- (9) Den 15., 16. og 17. december 2009 fremsendte Tyskland som supplement til anmeldelsen af 26. oktober 2009 yderligere oplysninger vedrørende SoFFin-garantierne på 18 mia. EUR (registreret under N 694/09).
- (10) Den 21. december 2009 godkendte Kommissionen SoFFin-garantierne på 18 mia. EUR midlertidigt i højst et år (sag N 694/09) (9).
- (11) Den 30. april 2010 anmeldte Tyskland en SoFFin-kapitaltilførsel på 1,85 mia. EUR (sag N 161/10).
- (12) Den 19. maj 2010 godkendte Kommissionen kapitaltilførslen på 1,85 mia. EUR midlertidigt indtil vedtagelse af en endelig afgørelse om omstruktureringsplanen (10).
- (13) Den 2. september 2010 anmeldte Tyskland en SoFFin-likviditetsgaranti på 20 mia. EUR (sag N 380/10).
- (14) Den 10. september 2010 anmeldte Tyskland en hjælpeforanstaltning for værdiforringede aktiver (dvs. hensigten om at overføre HRE's aktiver til FMS-Wertmanagement AöR (11) »FMS-WM«) og en kapitaltilførsel på op til ca. 2,13 mia. EUR samt en yderligere garanti, dvs. en afviklingsgaranti på op til 20 mia. EUR (sag N 380/10).
- (15) Den 24. september 2010 udvidede Kommissionen endnu en gang den formelle undersøgelsesprocedure og godkendte midlertidigt hjælpeforanstaltningen, likviditetsgarantien på 20 mia. EUR og afviklingsgarantien på op til 20 mia. EUR. Denne afgørelse (12) blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* med en opfordring til at fremsætte bemærkninger. Kommissionens afgørelse af 24. september 2010 omfattede ikke den kapitaltilførsel på op til 2,13 mia. EUR, som Tyskland havde anmeldt den 10. september 2010, dvs. denne kapitaltilførsel er ikke godkendt af Kommissionen.
- (16) Den 14. juni 2011 fremlagde Tyskland en endelig ajourføring af omstruktureringsplanen. Den 15. juni 2011 fremsendte Tyskland en tilsagnspakke, som blev suppleret den 1. juli 2011.
- (17) Den 14. juni 2011 meddelte Tyskland, at den næste kapitaltilførsel ikke, som anført i anmeldelsen af 10. september 2010, ville udgøre 2,13 mia. EUR, men kun 2,08 mia. EUR, og at dette lavere beløb ville blive stillet til rådighed for FMS-WM.
- (18) Der fandt i tidens løb en række møder og telefonkonferencer sted, og der var yderligere korrespondance mellem Kommissionens tjenestegrene, Tyskland og HRE.
- (19) Kommissionen modtog bemærkninger fra tredjeparter, som den videresendte til Tyskland. Kommentarer fra Tyskland blev modtaget ved brev af 24. marts 2010.

II. MODTAGEREN OG STØTTEFORANSTALTNINGERNE

II.1. Modtageren

- (20) HRE blev oprettet i oktober 2003 gennem udskillelse af dele af HVB-koncernens aktiviteter inden for erhvervmæssig ejendomsfinansiering. I 2007 overtog HRE DEPFA Bank plc. i Dublin og udvidede sine aktiviteter til at omfatte forretningsområderne Public Sector Finance (finansiering af den offentlige sektor) og Infrastructure Finance (finansiering af infrastrukturprojekter). HRE-koncernen (13) omfatter på nuværende tidspunkt Hypo Real Estate Holding AG (»HRE Holding«) og de tre datterselskaber Deutsche Pfandbriefbank AG (»PBB«), DEPFA Bank plc. og Hypo Real Estate Finance B.V. i.L. (»HRE Finance i.L.«), der er under afvikling. DEPFA Bank plc. og

(7) Ifølge Tyskland ansøgte HRE aldrig formelt om denne SoFFin-garanti på 2 mia. EUR til afviklingsorganet, og der blev heller ikke givet tilsagn herom via SoFFin.

(8) Kommissionens beslutning af 13. november 2009 i sag C 15/09 (ex N 196/09), N 333/09 og N 557/09 (EUT C 13 af 20.1.2010, s. 58).

(9) Kommissionens afgørelse af 21. december 2009 i sag N 694/09 (EUT C 25 af 2.2.2010, s. 14).

(10) Kommissionens afgørelse af 19. maj 2010 i sag N 161/10 (EUT C 190 af 14.7.2010, s. 7).

(11) HRE's afviklingsorgan.

(12) Kommissionens afgørelse af 24. september 2010 i sag C 15/09 (ex N 196/09) og N 380/10 (EUT C 300 af 6.11.2010, s. 6).

(13) Yderligere oplysninger om HRE-koncernen og dens problemer findes i beslutningen om at indlede proceduren og beslutningerne om at udvide proceduren.

PBB besidder hver især en række yderligere datterselskaber og kapitalinteresser i selskaber. PBB er koncernens hovedbank, som har fået nyt navn, og det eneste af HRE Holdings tre datterselskaber, der fortsat vil indgå nye forretninger. Dens forretningsområder er ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer. DEPFA Bank plc. er under afvikling og vil fra datoen for fremsendelsen af denne afgørelse ikke indgå nye forretninger. Dens kerneaktiviteter omfattede i det væsentlige finansiering af den offentlige sektor og budgetkreditter samt finansiering af infrastrukturprojekter (f.eks. veje, broer, tunneler og offentlige bygninger). HRE Finance i.L. er, som det allerede fremgår af navnet, en virksomhed i likvidation ⁽¹⁴⁾.

- (21) I 2010 blev FMS-WM, afviklingsorganet for HRE, oprettet. FMS-WM forvalter de aktier og derivater i HRE-koncernen, som blev overtaget, da disse enten var ikke-strategiske eller forbundet med uacceptable risici eller kapitalomkostninger. FMS-WM har i tidens løb overtaget en stor del af HRE's aktiver. FMS-WM har ingen tilladelse til at udøve bankvirksomhed.
- (22) HRE registrerede i regnskabsåret 2008 tab på 5,5 mia. EUR, i 2009 på 2,2 mia. EUR og i 2010 på 0,9 mia. EUR.
- (23) Gennem kapitaltilførslen på 3,02 mia. EUR (60 mio. EUR i marts 2009, 2,96 mia. EUR i juni 2009) erhvervede Tyskland 90 % af kapitalandelene i HRE. I efteråret 2009 fandt der en tvangsindløsning af minoritetsaktionærer («squeeze-out») sted. Tyskland erhvervede de resterende kapitalandele til 1,30 EUR pr. andel, og HRE blev dermed 100 %-ejet af Forbundsrepublikken Tyskland; senere påbegyndtes en omstrukturering.

II.2. HRE's vanskeligheder på baggrund af finanskrisen

- (24) Ved udgangen af september 2008 stod HRE over for en likviditetsmangel, som gjorde, at banken umiddelbart risikerede at blive insolvent. HRE var ikke i stand til at optage kortfristet kapital på markederne, da krisen på finansmarkederne var resulteret i, at en række pengemarkeder brød sammen. Efter at Lehman Brothers havde anmodet om kreditorbeskyttelse, gik navnlig interbankmarkedet næsten fuldstændigt i stå i midten af september 2008.
- (25) Forretningsmodellen for DEPFA Bank plc, siden oktober 2007 et 100 %-ejet datterselskab af HRE, som i vidt omfang var afhængig af finansiering via interbankmarkedet og andre kortfristede usikrede finansieringskilder, viste sig at være yderst sårbar under likviditetskrisen, og de heraf følgende problemer truede bankens eksistens.

⁽¹⁴⁾ HRE Finance i.L. blev oprettet i 2007 med henblik på en specifik værdipapirtransaktion og har været under afvikling siden 2008. Virksomheden har ingen ansatte, og dens balancesum udgjorde i slutningen af 2010 kun 275 000 EUR.

- (26) HRE var nødt til at dække DEPFA Bank plc.'s kortfristede likviditetsbehov. Omfanget af kreditlinjer med forfaldsdato den 30. september 2008 var imidlertid mere, end HRE kunne dække. Desuden befandt de fleste selskaber i HRE-koncernen sig i samme situation på grund af transaktioner og forretninger inden for koncernen (f.eks. tilgodehavender, garantier og administrative erklæringer). Likviditetsproblemerne truede derfor alvorligt HRE-koncernens eksistens.
- (27) HRE's vanskeligheder skyldtes bl.a. også »nedarvede« problemer som følge af aktiver, der i betragtning af deres faktiske risikoprofil ikke gav et passende investeringsafkast. Desuden er HRE-koncernen opstået på grundlag af en fusion mellem flere mindre bankinstitutter, der anvendte forskellige it-applikationer, [...] (*).

II.3. Statsstøtteforanstaltningerne

- (28) Tyskland har stillet eller vil stille kapital til rådighed for HRE på i alt op til ca. 9,95 mia. EUR (en del heraf til FMS-WM) og garantier på 145 mia. EUR. Desuden blev der gennemført en hjælpeforanstaltning til fordel for HRE med et støtteelement på ca. 20 mia. EUR.

II.3.1. Kapitaltilførsler

II.3.1.1. Kapitaltilførsel på 60 mio. EUR

- (29) Da Tyskland ønskede at få fuld kontrol med HRE ved gradvist at erhverve alle HRE's aktier, købte SoFFin den 30. marts 2009 20 mio. nye HRE-aktier til en nominal værdi på 3 EUR pr. aktie; på denne måde fik HRE en kapitaltilførsel på 60 mio. EUR og SoFFin en andel på 8,65 % af HRE's kapital. Denne kapitaltilførsel blev midlertidigt godkendt af Kommissionen den 13. november 2009.

II.3.1.2. Kapitaltilførsel på 2,96 mia. EUR

- (30) Den 2. juni 2009 vedtog HRE's aktionærer en kapitaltilførsel på 2,96 mia. EUR gennem udstedelse af nye HRE-aktier, som efterfølgende blev købt af SoFFin. Derpå besad SoFFin 90 % af aktierne i HRE. Disse nye kapitalandele blev registreret i handelsregistret den 8. juni 2009. Denne kapitaltilførsel blev midlertidigt godkendt af Kommissionen den 13. november 2009.

II.3.1.3. Kapitaltilførsel på 3 mia. EUR

- (31) Den kapitaltilførsel på i alt 3,0 mia. EUR, der blev anmeldt den 26. oktober 2009, var struktureret på følgende måde:

- a) 2 mia. EUR blev overført til HRE Holdings og PBB's frie reserver. Efter tvangsindløsningen af minoritetsaktionærerne (squeeze-out) var HRE 100 %-ejet af Forbundsrepublikken Tyskland og SoFFin.

(*) Fortrolige oplysninger.

- b) 1 mia. EUR blev overført til PBB som passivt kapitalindskud med en overskudsafhængig kupon på 10 % p.a.

- (32) Aftalerne om kapitaltilførslen på 3 mia. EUR blev undertegnet den 16. november 2009. Kommissionen godkendte denne kapitaltilførsel midlertidigt den 13. november 2009.

II.3.1.4. Kapitaltilførsel på op til 1,85 mia. EUR

- (33) Kapitaltilførslen på op til 1,85 mia. EUR til HRE's frie reserver blev opdelt i to trancher:

- a) En kapitaltilførsel på 1,4 mia. EUR (denne tranche blev midlertidigt godkendt af Kommissionen den 19. maj 2010 og derefter overført).

- b) En kapitaltilførsel på op til 450 mio. EUR (denne tranche blev ligeledes midlertidigt godkendt af Kommissionen den 19. maj 2010, dog på betingelse af, at der foreligger bestemte omstændigheder⁽¹⁵⁾). Denne tranche er endnu ikke blevet overført, da disse omstændigheder ikke hidtil har foreligget).

- (34) Kapitaltilførslen på 1,85 mia. EUR er indeholdt i det samlede kapitalbehov, der er anført i omstruktureringsplanen for HRE. 1,4 mia. EUR af denne kapitaltilførsel blev overført for at overholde de tilsynsmæssige kapitalkrav og have en risikobuffer. Aftalen om denne kapitaltilførsel på 1,4 mia. EUR blev undertegnet den 20. maj 2010. Den resterende del af kapitaltilførslen på 1,85 mia. EUR, dvs. 450 mio. EUR, vil ifølge Tyskland efter planen blive foretaget i tredje kvartal 2011.

II.3.1.5. Kapitaltilførsel på 2,08 mia. EUR

- (35) Den 10. september 2010 anmeldte Tyskland en kapitaltilførsel på op til 2,13 mia. EUR til HRE. Den 14. juni 2011 meddelte Tyskland, at kapitaltilførslen ikke ville udgøre 2,13 mia. EUR, men 2,08 mia. EUR, og at beløbet på 2,08 mia. EUR ville blive stillet til rådighed for FMS-WM. Ifølge Tyskland vil denne kapitaltilførsel på 2,08 mia. EUR blive foretaget i tredje kvartal 2011. Med forbehold af Europa-Kommissionens godkendelse overførte SoFFin beløbet på 2,08 mia. EUR som et kapitalkrav (Einlageanspruch) til HRE Holdings kapitalreserve. HRE Holding overførte dette kapitalkrav til FMS-WM pr. 1. oktober 2010.

II.3.2. Garantier

II.3.2.1. Garantier på 35 mia. EUR

- (36) Den 13. november 2008 stillede Tyskland statsgarantier på 35 mia. EUR for at dække HRE's refinansieringsbehov. Disse garantier blev midlertidigt godkendt af Kommissionen den 2. oktober 2008.
- (37) På grundlag af disse garantier sikredes en likviditetskredit på 20 mia. EUR fra Deutsche Bundesbank samt sikrede obligationer på 15 mia. EUR, som var overtaget af et konsortium af tyske pengeinstitutter.
- (38) For garantierne på 35 mia. EUR betalte HRE staten en godtgørelse bestående af en grundpræmie og en resultatrelateret præmie. Grundpræmien udgjorde 1 % p.a. af det såkaldte »first-loss-garantibeløb« og 0,5 % p.a. af det såkaldte »second-loss-garantibeløb«. Den resultatrelaterede præmie udgjorde 1,25 % p.a. af »first-loss-garantibeløbet« og 0,25 % p.a. af »second-loss-garantibeløbet«.

II.3.2.2. Garantier på 52 mia. EUR

- (39) Mellem november 2008 og februar 2009 modtog HRE på grundlag af den godkendte tyske hjælpepakke til pengeinstitutter⁽¹⁶⁾ SoFFin-garantier på i alt 52 mia. EUR.
- (40) HRE betalte en provision på 0,5 % for den del af garantien, der var udnyttet til dækning af obligationer, og en tilsagnsprovision på 0,1 % for den ikke-udnyttede del af garantierne.

II.3.2.3. Garanti på 8 mia. EUR

- (41) De sikrede bankobligationer, der udløb den 23. december 2009, blev erstattet af en SoFFin-garanti på 8 mia. EUR. Kommissionen godkendte denne garanti midlertidigt den 21. december 2009.
- (42) HRE betalte en garantipræmie på 0,5 % p.a. af garantibeløbet til SoFFin. For den ikke-udnyttede del af garantien skulle der betales en tilsagnsprovision på 0,1 % p.a.

II.3.2.4. Garanti på 10 mia. EUR

- (43) Den SoFFin-garanti på 10 mia. EUR, som Kommissionen godkendte midlertidigt den 21. december 2009 i højst et år, var nødvendig for at dække HRE's likviditetsbehov.
- (44) HRE betalte en garantipræmie på 0,5 % p.a. af garantibeløbet til SoFFin. For den ikke-udnyttede del af garantien skulle der betales en tilsagnsprovision på 0,1 % p.a.

⁽¹⁵⁾ Se fodnote 10.

⁽¹⁶⁾ Kommissionens beslutning af 27. oktober 2008 i sag N 512/08 — Støtte til pengeinstitutter i Tyskland, erstattet af Kommissionens beslutning af 12. december 2008 i sag N 625/08 — Hjælpepakke til de tyske pengeinstitutter (EUT C 143 af 24.6.2009, s. 1).

II.3.2.5. Garanti på 20 mia. EUR

- (45) HRE behøvede en yderligere likviditetsgaranti på 20 mia. EUR på grund af ugunstige udviklingstendenser på kapital- og rentefuturemarkederne, som berørte HRE indtil aktivernes overførsel til afviklingsorganet FMS-WM. Garantien blev godkendt midlertidigt af Kommissionen den 24. september 2010.
- (46) HRE betalte en garantipræmie på 0,8 % p.a. For den ikke-udnyttede del af garantien skulle der betales en tilsagnsprovision på 0,1 % p.a.

II.3.2.6. Garanti på op til 20 mia. EUR

- (47) På grund af de resterende usikkerhedsmomenter med hensyn til de komplekse tekniske procedurer i forbindelse med overførslen af aktiver til afviklingsorganet var der behov for en afviklingsgaranti på op til 20 mia. EUR. Kommissionen godkendte denne garanti midlertidigt den 24. september 2010.
- (48) HRE betalte en garantipræmie på 0,8 % p.a. til SoFFin. For den ikke-udnyttede del af garantien skulle der betales en tilsagnsprovision på 0,1 % p.a.

II.3.3. Overførsel af aktiver til et afviklingsorgan

- (49) Den 10. september 2010 anmeldte Tyskland endvidere overførslen af et nominelt beløb på ca. 210 mia. EUR i aktiver og ca. 280 mia. EUR i derivater til afviklingsorganet FMS-WM. FMS-WM blev oprettet ved en bestyrelsesbeslutning af 8. juli 2010 på grundlag af den tyske lov om en stabiliseringsfond for finansmarkederne (Finanzmarktstabilisierungsfondsgesetz (FMStFG), § 8a i denne lov). FMS-WM forvalter de aktiver og derivater i HRE-koncernen, som blev overtaget, da disse enten var ikke-strategiske eller forbundet med en uacceptabel risiko og en urimelig kapitalbyrde. FMS-WM fungerer uafhængigt af HRE og er beskyttet af SoFFins forpligtelse til at dække tab (Verlustausgleichspflicht). FMS-WM har imidlertid ingen tilladelse til at udøve bankvirksomhed. Mange af HRE's aktiver kunne derfor kun overføres syntetisk; alt efter de specifikke omstændigheder blev der udviklet forskellige »transfer«-mekanismer for at opnå en tilsvarende reguleringsmæssig kapitalaflastningseffekt for PBB eller HRE-koncernen.
- (50) Overførslen blev midlertidigt godkendt af Kommissionen den 24. september 2010. I forbindelse med denne foranstaltning blev ikke-strategiske og nødlidende aktiver såsom statsobligationer eller nødlidende realkreditlån (eller kun deres lovpligtige egenkapitalbehov, som beskrevet i betragtning 49) overført til et offentligt støttet organ med henblik på at blive afviklet over en årrække. De overførte, ikke-strategiske aktiver omfattede også aktiver, der ikke kunne anvendes som sikkerhed for dækkede obligationer.

- (51) Overførslen fandt faktisk sted den 30. september 2010. På dette tidspunkt havde den portefølje, der skulle overføres, i afskrivningsmæssig henseende en bogført værdi på 173 mia. EUR. I overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om behandlingen af værdiforringede aktiver i Fællesskabets banksektor (»meddelelsen om værdiforringede aktiver«)⁽¹⁷⁾ udpegede Kommissionen eksterne eksperter, som skulle bistå den ved værdiansættelsen af porteføljen, beregningen af støtteelementet og besvarelsen af spørgsmålet, om og i hvilket omfang der ved overførslen blev langt en højere værdi til grund end den reelle økonomiske værdi. Som fastsat i meddelelsen om værdiforringede aktiver lod Tyskland også en ekstern ekspert foretage en uafhængig værdiansættelse.

- (52) Porteføljen omfattede geografisk diversificerede erhvervsrealkreditlån på ca. 30 mia. EUR, som i det væsentlige havde til formål at finansiere kontorbygninger og indkøbscentre, havde en forholdsvis kort løbetid (tre år), men var af lavere kreditkvalitet.

- (53) Den del af porteføljen, der ikke vedrørte aktiviteter inden for erhvervsrealkreditlån, omfattede finansiering af den offentlige sektor eller obligationer og lån til offentlige organer og forsyningsselskaber. Hovedparten af disse aktiviteter udgjordes af standardobligationer (plain vanilla-obligationer), men omfattede også »strukturerede kreditinstrumenter« (31 mia. EUR) og offentlige obligationer (30 mia. EUR). Kvaliteten af aktiverne i denne del af porteføljen var betydelig bedre end kvaliteten af erhvervsrealkreditlånene. Da værdipapirerne imidlertid havde en lang løbetid, og kreditspændet på markedet blev større efter købet, kunne der også her registreres betydelige afslag med hensyn til markedsprisen.

- (54) Kommissionens eksperter fandt, at i modsætning til visse andre statsstøttesager var de komplekse erhvervsrealkreditlån og strukturerede kreditinstrumenter (i det væsentlige securisation af studielån og af offentlige lån og 5 mia. EUR fra en »total return swap«) generelt sikre. De forventede kun begrænsede tab i disse kategorier, men dog større end anslået af de tyske eksperter, på grund af værdiansættelsen af cash bonds i Halcyon- og Pegasus-strukturerne samt det negative grundlag og de finansieringsomkostninger, der var forbundet med »total return swap«. Plain vanilla-obligationerne blev derimod overført til en swapværdi tæt på paritet og dermed langt over den reelle økonomiske værdi. Desuden blev de handlet på markeder, som ikke var særligt berørt af værdiforringelser, således at deres reelle økonomiske værdi under alle omstændigheder skulle ligge tæt på deres markedsværdi. Kommissionens eksperter konkluderede derfor, at den reelle økonomiske værdi (real economic value — REV) af denne del af porteføljen ligger betydeligt under den værdi, hvortil HRE overførte den til FMS-WM.

⁽¹⁷⁾ EUT C 72 af 26.3.2009, s. 1.

- (55) Med hensyn til derivatporteføljen var Kommissionens eksperter i vidt omfang enige i de tyske eksperters resultater. Endvidere vurderede de modværdien af kreditrisikoen noget højere end de tyske eksperter og tog hensyn til en række resultater fra deres stikprøve samt en generel belastning for »operationelle risici«, da de lagde forsigtige antagelser til grund med hensyn til mangler ved den generelle effektivitet af risikoafdækningen.

- (56) I nedenstående tabel sammenfattes resultaterne fra Kommissionens eksperter.

(mia. EUR)

Portefølje	Nominal værdi	Overførselsværdi (OV)	Δ REV — OV (tal fra Tyskland)	Δ REV — OV (tal fra Kommissionens eksperter)	Forskel (Kommissionen/ Tyskland)
Obligationer	83,444	93,960	– 0,902	– 7,590	– 6,688
Strukturerede kreditter	31,199	30,111	– 0,765	– 1,981	– 1,216
Erhvervs-realkreditlån	26,312	23,874	– 1,211	– 2,800	– 1,589
Ikke-erhvervs-realkreditlån	29,834	31,115	– 0,222	– 1,084	– 0,862
Derivater	280,255	– 13,106	– 2,149/ – 2,531	– 2,786	– 0,255
I alt	451,044	165,954	– 5,249/ – 5,631	– 16,241	– 10,610

- (57) Støttebeløbet, der defineres som differensen mellem den reelle økonomiske værdi og overførselsværdien, og som i henhold til meddelelsen om værdiforringede aktiver ikke på forhånd er foreneligt med det indre marked, ansættes derfor af eksperterne til ca. 16,2 mia. EUR. Det er vanskeligt at sætte nøjagtigt tal på det samlede støttebeløb, dvs. differensen mellem overførselsværdi og markedsværdi, da der ikke foreligger tilstrækkeligt let tilgængelige markedspriser for porteføljens lånedel. På grundlag af den ekstreme antagelse, at markedsværdien af lånebogen er på nul, fremkommer en samlet støtte på 90 mia. EUR. Hvis det antages, at obligationerne handles som likvide obligationer med en lignende løbetid og kreditkvalitet, udgør den samlede støtte ca. 20 mia. EUR.

sektor, der er kendetegnet ved lav indtjeningsmargin, betegnet som en af HRE's kerneaktiviteter. Omstrukturingsplanen indeholdt imidlertid meget få oplysninger om aspekter, der var af afgørende betydning for omstrukturingsprocessen, såsom ombygning og integration af it-systemerne. På daværende tidspunkt nærede Kommissionen desuden tvivl om, hvorvidt de foranstaltninger, der skulle begrænse konkurrencefordrejninger, var tilstrækkelige, og der var sikret en tilstrækkelig byrdefordeling.

- (59) Den indgående undersøgelse blev udvidet den 13. november 2009 af følgende grunde:

II.4. Begrundelse for at indlede og udvide den indgående undersøgelse

- (58) Den 7. maj 2009 indledte Kommissionen en indgående undersøgelse af statsstøtteforanstaltningerne til fordel for HRE, som i det væsentlige var baseret på, at Kommissionen nærede tvivl om HRE's rentabilitet, navnlig på grundlag af HRE's refinansieringsstrategi og refinansieringsbehov. I den oprindelige omstrukturingsplan, som blev forelagt for Kommissionen den 1. april 2009, blev kun eksterne faktorer anført som grunde til HRE's økonomiske vanskeligheder, og man tilstræbte en reduktion af balancesummen med kun 25 %, hvilket ville betyde, at refinansieringen ville forblive omfattende. HRE havde planer om at opnå denne reduktion af koncernbalancen ved salg af aktiver på markedet og ikke ved overførsel heraf til et afviklingsorgan. I omstrukturingsplanen blev bl.a. finansieringen af den offentlige

- a) De yderligere statslige foranstaltninger til fordel for HRE i form af en kapitaltilførsel på 2,96 mia. EUR (se betragtning 30), en kapitaltilførsel på 3 mia. EUR (se betragtning 31 og 32), en garanti på 8 mia. EUR (se betragtning 41 og 42), en garanti på 10 mia. EUR (se betragtning 43 og 44) og garanti på 2 mia. EUR⁽¹⁸⁾ til refinansiering af en mulig afviklingsløsning samt kapitaltilførsler på i alt op til 4 mia. EUR (med følgende fordeling: den i betragtning 33 og 34 beskrevne kapitaltilførsel på 1,85 mia. EUR og den i betragtning 35 anførte kapitaltilførsel på 2,08 mia. EUR) skal omfattes, og

⁽¹⁸⁾ Ifølge Tyskland ansøgte HRE aldrig formelt om garantien på 2 mia. EUR til afviklingsorganet, og der blev heller ikke givet tilsagn herom via SoFFin. Kommissionen havde ikke godkendt denne garanti.

- b) Kommissionen nærede tvivl om, hvorvidt omstrukturingsforanstaltningerne var i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om genoprettelse af rentabiliteten i finanssektoren under den nuværende krise og vurdering af omstrukturingsforanstaltninger på grundlag af statsstøttereglerne ⁽¹⁹⁾ (meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren).
- (60) Den 24. september 2010 blev den indgående undersøgelse endnu en gang udvidet af følgende grunde:
- a) De yderligere statslige foranstaltninger til fordel for HRE, som vedrørte en garanti på 20 mia. EUR (se betragtning 45 og 46), en yderligere garanti på op til 20 mia. EUR (se betragtning 47 og 48) og overførsel af aktiver til et afviklingsorgan (se betragtning 49-57) skal omfattes, og
- b) Kommissionen nærede tvivl om, hvorvidt hjælpeforanstaltningen navnlig med hensyn til gennemsigthed, værdiansættelse, byrdefordeling og prissætning opfyldte kravene i meddelelsen om værdiforringede aktiver; endvidere blev det efter Kommissionens opfattelse ikke tilstrækkeligt godtgjort, at omstrukturingsplanen kunne sikre en genoprettelse af rentabiliteten, en passende byrdefordeling og en passende begrænsning af konkurrencefordrejningerne.
- (64) PBB vil fortsat være aktiv inden for to strategiske forretningsområder — ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer. Begge områder er begrænset til aktiver i forbindelse med tyske dækkede obligationer — realkreditobligationer (Hypothekenpfandbriefe) eller offentlige obligationer (öffentliche Pfandbriefe). Alle andre aktiviteter, navnlig finansiering af den offentlige sektor, finansiering af infrastrukturprojekter, kapitalmarkedstransaktioner og formueforvaltning, ophører.
- (65) Med hensyn til HRE Holdings to andre datterselskaber gælder følgende: DEPFA Bank plc. vil fra datoen for fremsendelsen af denne afgørelse være under afvikling og ikke indgå nye forretninger. Dette gælder ligeledes for deres datterselskaber. HRE Finance i.L. er i likvidation og indgår heller ingen nye forretninger.
- (66) Ifølge Tyskland udgør den principielle beslutning om at følge en mere konservativ forretningsstrategi og koncentrere sig om tyske særligt dækkede obligationer som primær refinansieringskilde en kvalitativ forbedring af udlånsvirksomheden, da disse er omfattet af den tyske Pfandbriefgesetz, der stiller særlige krav til risikostyring, -overvågning og -kontrol og fastsætter beskyttelsesforanstaltninger såsom begrænsning af belåningsprocenten. Denne finansieringsstrategi reducerer HRE's tidligere afhængighed af interbankpengemarkedet betydeligt, som så navnlig vil være begrænset til warehousing-fasen inden udstedelsen af dækkede obligationer.
- II.5. Centrale punkter i omstrukturingsplanen**
- (61) Tyskland anmeldte den 1. april 2009 det første udkast til omstrukturingsplanen for HRE og fremlagde efter flere ændringer den endelige ajourføring af denne plan for Kommissionen den 14. juni 2011. Såfremt en anden plan ikke nævnes, vedrører alle senere henvisninger i denne afgørelse til denne endelige udgave af 14. juni 2011.
- (62) Efter at være blevet frigjort for sine værdiforringede aktiver med en nominel værdi på 210 mia. EUR ved at overføre disse til afviklingsorganet FMS-WM vil HRE ifølge omstrukturingsplanen udforme sine aktiviteter på en sådan måde, at dens hovedbank PBB kan arbejde på grundlag af en solid finansieringsplan og en forbedret intern kontrol. Dens fremtidige aktiviteter vil have et meget mindre omfang end HRE's før krisen; dette gælder med hensyn til HRE's balancesum, omfang af nye forretninger, arbejdsstyrke, filialnet og regionale rækkevidde.
- (63) I forhold til perioden før krisen vil PBB's strategiske balancesum, der er korrigeret for de positioner, der er under afvikling og syntetisk er overført til FMS-WM, ved udgangen af 2011 udgøre ca. 15 % af HRE's koncernbalance ved udgangen af 2008. De nye forretninger inden for ejendomsfinansiering vil således blive reduceret til 30 % af niveauet før krisen (HRE's nye forretninger inden for erhvervsmæssig ejendomsfinansiering udgjorde i 2007 32,1 mia. EUR). Arbejdsstyrken blev nedskåret med ca. 30 %, og alle medlemmerne af HRE's direktion før krisen udskiftet. Mere en 30 kapitalinteresser, heraf en tredjedel i lande uden for Europa, blev afhændet eller likvideret eller er under afvikling. 26 af 32 filialer blev lukket. Endvidere blev »New Evolution«, et flerårigt projekt på koncernplan med henblik på ombygning af it-landskabet, påbegyndt med et budget på ca. 180 mio. EUR.
- (64) PBB vil fortsat være aktiv inden for to strategiske forretningsområder — ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer. Begge områder er begrænset til aktiver i forbindelse med tyske dækkede obligationer — realkreditobligationer (Hypothekenpfandbriefe) eller offentlige obligationer (öffentliche Pfandbriefe). Alle andre aktiviteter, navnlig finansiering af den offentlige sektor, finansiering af infrastrukturprojekter, kapitalmarkedstransaktioner og formueforvaltning, ophører.
- (65) Med hensyn til HRE Holdings to andre datterselskaber gælder følgende: DEPFA Bank plc. vil fra datoen for fremsendelsen af denne afgørelse være under afvikling og ikke indgå nye forretninger. Dette gælder ligeledes for deres datterselskaber. HRE Finance i.L. er i likvidation og indgår heller ingen nye forretninger.
- (66) Ifølge Tyskland udgør den principielle beslutning om at følge en mere konservativ forretningsstrategi og koncentrere sig om tyske særligt dækkede obligationer som primær refinansieringskilde en kvalitativ forbedring af udlånsvirksomheden, da disse er omfattet af den tyske Pfandbriefgesetz, der stiller særlige krav til risikostyring, -overvågning og -kontrol og fastsætter beskyttelsesforanstaltninger såsom begrænsning af belåningsprocenten. Denne finansieringsstrategi reducerer HRE's tidligere afhængighed af interbankpengemarkedet betydeligt, som så navnlig vil være begrænset til warehousing-fasen inden udstedelsen af dækkede obligationer.
- III. BEMÆRKNINGER FRA INTERESSEREDE PARTER**
- (67) Kommissionen modtog følgende bemærkninger fra interesserede parter, der er sammenfattet nedenfor:
- a) Sammenfatning af bemærkningerne fra Verband deutscher Pfandbriefbanken (vdp) (november 2009):
- vdp er overbevist om, at en forretningsmodel, der er koncentreret om forretninger baseret på særligt dækkede obligationer, er lovende og kan sikre en banks langsigtede levedygtighed og rentabilitet uden statsgarantier.

⁽¹⁹⁾ EUT C 195 af 19.8.2009, s. 9.

- b) Sammenfatning af bemærkningerne fra Heisse Kursawe Eversheds (november 2009):

— Heisse Kursawe Eversheds er af den opfattelse, at tildelingen af støtte krænker visse aktionærs rettigheder, at SoFFins planlagte overtagelse af alle HRE-aktier ved tvangsindløsning af minoritetsaktionærerne (squeeze-out) udgør yderligere statsstøtte, og at tvangsindløsningen er uegnet og i strid med princippet om de frie kapitalbevægelser.

- c) Sammenfatning af bemærkningerne fra Heisse Kursawe Eversheds (februar 2010):

— Heisse Kursawe Eversheds anfører endvidere, at tvangsindløsningen af minoritetsaktionærerne (squeeze-out) udgør statsstøtte som omhandlet i artikel 107 f. i TEUF, at en sådan støtte er i strid med de frie kapitalbevægelser, og at statsstøtte til HRE kun må godkendes, hvis HRE videreføres på grundlag af en bæredygtig omstrukturingsplan.

- d) Sammenfatning af bemærkningerne fra Bohdan Kalwarowskyj (februar 2010):

— Kalwarowskyj er af den opfattelse, at det på grundlag af de vurderingsrapporter for HRE, der blev fremlagt i forbindelse med tvangsindløsningen den 5. oktober 2009, klart fremgår, at HRE vil være levedygtig og rentabel, og at SoFFin i samarbejde med HRE bestræber sig på at manipulere virksomhedens værdi i nedadgående retning.

IV. KOMMENTARER FRA TYSKLAND TIL BEMÆRKNINGERNE FRA INTERESSEREDE PARTER

- (68) Kommissionen modtog den 24. marts 2010 kommentarer fra Tyskland til bemærkningerne fra interesserede parter:

- a) Sammenfatning af kommentarerne vedrørende Verband deutscher Pfandbriefbanken (vdp):

— Ifølge Tyskland bekræfter bemærkningerne fra vdp, at planerne i forbindelse med HRE's forretningsmodel er baseret på plausible antagelser.

- b) Sammenfatning af kommentarerne vedrørende Heisse Kursawe Eversheds:

— Tyskland er af den opfattelse, at tvangsindløsningen ikke udgør statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF. Da tvangsindløsningen ikke udgør statsstøtte, er spørgsmålet, om der foreligger en tilsidesættelse af princippet om de frie kapitalbevægelser (hvilket ifølge Tyskland under ingen omstændigheder er tilfældet), heller ikke relevant for den indgående undersøgelse af den foreliggende sag.

- c) Sammenfatning af kommentarerne vedrørende Bohdan Kalwarowskyj:

— Tyskland er enig med Kalwarowskyj i, at HRE's langsigtede levedygtighed vil være sikret på grundlag af de planlagte omstrukturingsforanstaltninger.

V. TYSKLANDS STANDPUNKT

- (69) Tyskland accepterer, at foranstaltningerne udgør statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF.

- (70) For at sikre, at den forretningsmodel, der er beskrevet i omstrukturingsplanen, gennemføres i praksis, byrderne fordeles hensigtsmæssigt, og konkurrencefordrejninger begrænses til det nødvendige minimum, afgav Tyskland den 15. juni 2011 en række tilsagn, som blev suppleret den 1. juli 2011⁽²⁰⁾. Denne tilsagnspakke kan sammenfattes på følgende måde:

- a) *Gennemførelse af omstrukturingsplanen og tilsagnene:* Tyskland sikrer, at den endelige udgave af omstrukturingsplanen og tilsagnene gennemføres fuldstændigt.

- b) *Forpligtelsesernes varighed:* Principielt gælder tilsagnene indtil afslutningen af omstrukturingsperioden, dvs. indtil den 31. december 2015. Forpligtelser med hensyn til DEPFA Bank plc. og dens datterselskaber bortfalder imidlertid principielt, så snart DEPFA Bank plc. er genprivatiseret, såfremt dette finder sted inden da. I et sådant tilfælde vil Tyskland på forhånd anmelde salget til Kommissionen og ikke gennemføre dette, såfremt det skulle finde sted inden den 31. december 2013, uden Kommissionens godkendelse. Forpligtelserne med hensyn til PBB bortfalder, så snart PBB er genprivatiseret, men under ingen omstændigheder inden den 31. december 2013.

- c) *Forretningsområder:* Tyskland sikrer, at kun PBB indgår nye forretninger og begrænser disse til de to forretningsområder ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer, mens alle andre forretningsområder ophører (porteføljen med hensyn til finansiering af den offentlige sektor forbliver på PBB's balance, men som afviklingsportefølje), og alle andre selskaber i HRE ophører med deres aktiviteter.

- d) *Genprivatisering af PBB:* Tyskland genprivatiserer PBB så hurtigt som muligt, men senest den 31. december 2015.

- e) *Begrænsning af PBB's vækst:* Tyskland sikrer, at PBB's vækst forbliver inden for visse grænser, både med hensyn til balancesummens størrelse og omfanget af nye forretninger.

⁽²⁰⁾ Hele tilsagnspakken er vedføjet denne afgørelse.

- f) *Afviklingsorgan*: Tyskland sikrer, at PBB efter den 30. september 2013 ikke længere udfører tjenesteydelser inden for formueforvaltning og refinansiering for afviklingsorganet FMS-WM, og at det sikres i organisatorisk henseende, at disse tjenesteydelser kan overtages af tredjemand.
- g) *Tilstedeværelse på markedet*: Tyskland sikrer, at PBB kun indgår nye forretninger på følgende geografiske markeder:
- i) *Ejendomsfinansiering*:
- Kernemarkeder ⁽²¹⁾: Tyskland, Det Forenede Kongerige, Frankrig og Spanien
 - Andre markeder: Sverige, Polen, Den Tjekkiske Republik, Belgien, Nederlandene, Luxembourg, Østrig, Schweiz, Danmark, Finland, Norge, Slovakiet og Ungarn
- ii) *Finansiering af offentlige investeringer*:
- Kernemarkeder: Tyskland, Frankrig, Spanien, Italien
 - Andre markeder: Schweiz, Østrig, Polen, Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Slovakiet, Sverige, Norge, Danmark, Finland, Belgien, Nederlandene, Luxembourg og Det Forenede Kongerige.
- h) *Modydelse for anvendelse af afviklingsorganet*: Tyskland sikrer, at HRE inden for rammerne af sine muligheder betaler et passende vederlag som modydelse for at anvende afviklingsorganet FMS-WM. Tyskland sikrer navnlig, at Bundesanstalt für Finanzmarktstabilisierung (»FMSA«) pålægger HRE at betale 1,59 mia. EUR til FMS-WM direkte eller via HRE's datterselskaber. Betalingen skal foretages af de selskaber i HRE, som har overført aktiver til afviklingsorganet, og hvis kernekapitalprocent overstiger 15 %. PBB tilbageholder overskud for at tilbagebetale det passive kapitalindskud.
- i) *Begrænsning med hensyn til rentebetalinger og udlodninger af udbytte*: Tyskland sikrer, at HRE og dens selskaber inden for rammerne af bestemmelserne ikke foretager betaling af renter og udbytte.
- j) *Begrænsning med hensyn til tilbagebetalinger*: Tyskland sikrer, at HRE og dens selskaber ikke foretager tilbagebetaling i forbindelse med øvrige egenkapital-instrumenter.
- k) *Ingen erhvervelse af virksomheder*: Tyskland sikrer, at HRE og dens selskaber ikke erhverver andre virksomheder i forbindelse med gennemførelsen af omstrukturingsplanen.
- l) *Tilsagn vedrørende HRE's/PBB's informationsteknologi*: Tyskland sikrer, at projektet til forbedring af bankens it-systemer gennemføres fuldstændigt.
- m) *Tilsagn vedrørende mål for mindsteafkast af nye forretninger (RAROC)*: Tyskland sikrer, at PBB i forbindelse med sine strategiske nye forretninger ikke udsteder nye lån, der har en RAROC (risk-adjusted return on capital) på mindre end 10 % på enkelttransaktionsbasis.
- n) *Tilsynsadministrator*: Tyskland sikrer, at omstrukturingsplanen og alle tilsagn i tilsagnspakken gennemføres korrekt, og at dette løbende overvåges af en tilstrækkeligt kvalificeret tilsynsadministrator.

VI. VURDERING AF STØTTEN

VI.1. Statsstøtte efter artikel 107, stk. 1, i TEUF og potentielle modtagere

- (71) De forskellige foranstaltninger blev ydet enten direkte af Tyskland eller af SoFFin, en enhed oprettet og kontrolleret af forbundsregeringen, og derfor ved hjælp af statsmidler. Foranstaltningerne giver HRE en selektiv fordel ved at gøre det muligt for den at optage ny kapital på gunstigere vilkår, der ikke findes på markedet, anvende garantier til risikoafdækning og gøre brug af hjælpeforanstaltninger. HRE er aktiv på internationalt plan og konkurrerer med andre banker i Tyskland og andre lande. Foranstaltningerne udgør derfor, som allerede anført i Kommissionens tidligere afgørelser vedrørende HRE ⁽²²⁾, statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF.
- (72) Inden for HRE-koncernen indgår kun PBB (herunder dens datterselskaber) nye forretninger og er derfor aktiv på markederne. PBB er derfor den enhed, der viderefører HRE's aktiviteter (dog i begrænset omfang, som anført i betragtning 63). Alle andre enheder i HRE-koncernen (dvs. DEPFA Bank plc. og dens datterselskaber samt HRE Finance i.L.) er under afvikling, og deres aktiviteter er begrænset til det for en velordnet afvikling nødvendige minimum, men de indgår ingen nye forretninger.

⁽²¹⁾ På kernemarkederne har PBB distributionssteder, men ikke på de andre markeder.

⁽²²⁾ Kommissionens beslutning af 2. oktober 2008 (EUT C 293 af 15.11.2008, s. 1); Kommissionens beslutning af 7. maj 2009, erstattet af beslutning af 24. juli 2009 i sag C 15/09 (ex N 196/09) (EUT C 240 af 7.10.2009, s. 11); Kommissionens beslutning af 13. november 2009 i sag C 15/09 (ex N 196/09), N 333/09 og N 557/09 (EUT C 13 af 20.1.2010, s. 58); Kommissionens afgørelse af 21. december 2009 i sag N 694/09 (EUT C 25 af 2.2.2010, s. 14); Kommissionens afgørelse af 19. maj 2010 i sag N 161/10 (EUT C 190 af 14.7.2010, s. 7); Kommissionens afgørelse af 24. september 2010 i sag C 15/09 (ex N 196/09) og N 380/10 (EUT C 300 af 6.11.2010, s. 6).

(73) Målet og formålet med alle støtteforanstaltninger (uafhængigt af, om de officielt blev ydet til HRE, HRE Holding, PBB eller DEPFA Bank plc.) er i sidste instans at sørge for, at PBB fortsat kan være aktiv på markederne. Årsagen til konkurrencefordrejningen er derfor PBB's fortsatte tilstedeværelse på markedet. DEPFA Bank plc. kan (ligesom FMS-WM) betragtes som et rent afviklingsorgan for de aktiver, der af mange forskellige årsager ikke blev overført til FMS-WM (»bad bank«). Den vil realisere aktiverne, når de forfalder, eller sælge dem på markedet, men ikke indgå nye forretninger fra datoen for fremsendelsen af denne afgørelse ⁽²³⁾.

(74) Da PBB derfor er den økonomiske videreførelse af HRE, betragtes PBB i overensstemmelse med Kommissionens beslutningspraksis ⁽²⁴⁾ som modtageren af støtten, således at nedenstående forenelighedsanalyse er koncentreret om PBB.

(75) Med hensyn til Heisse Kursawe Eversheds' bemærkninger om, at tvangsindløsningen udgør statsstøtte, bemærker Kommissionen, at kapitaltilførslerne til HRE ganske vist udgør statsstøtte, men at tvangsindløsningen af minoritetsaktionærerne som sådan (dvs. overtagelsen af deres kapitalandele mod en tilsvarende betaling til disse aktionærer) ikke indeholder noget støtteelement, da banken ikke har fået en fordel derved som følge af statsmidler. I forbindelse med tvangsindløsningen foretog staten betalinger til minoritetsaktionærerne, hvilket imidlertid ikke havde nogen økonomiske konsekvenser for HRE. For HRE er det kun ejerstrukturen, der er ændret. Det er i denne afgørelse derfor ikke nødvendigt at behandle spørgsmålet, om tvangsindløsningen er i strid med traktatens bestemmelser om de frie kapitalbevægelser.

VI.2. Støttens forenelighed med det indre marked

VI.2.1. Anvendelse af artikel 107, stk. 3, litra b), i TEUF

(76) I henhold til artikel 107, stk. 3, litra b), i TEUF kan støtte, der kan afhjælpe en alvorlig forstyrrelse i en medlemsstats økonomi, betragtes som forenelig med

det indre marked. Da en systemisk vigtig banks konkurs kan påvirke finansmarkederne direkte og en medlemsstats økonomi som helhed indirekte, baserer Kommissionen på nuværende tidspunkt sin vurdering af statsstøtteforanstaltninger i banksektoren på denne bestemmelse i betragtning af den fortsat skrøbelige situation på finansmarkederne.

(77) Navnlig i betragtning af HRE's tidligere position på det tyske Pfandbrief-marked, HRE's tidligere balancesum og omfanget af HRE's tidligere derivatbeholdning ser Kommissionen ingen grund til at sætte spørgsmålstegn ved Tysklands klassificering af HRE som systemisk vigtig bank.

(78) Kommissionen bemærker, at HRE har modtaget redningsstøtte, som Kommissionen anså for at være forenelig med det indre marked; det skal imidlertid nu undersøges, om den kan anses for at være omstrukturingsstøtte, der er forenelig med det indre marked. Kommissionen skal derfor nu på grundlag af meddelelsen om værdiforringede aktiver og meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren foretage en forenelighedsanalyse af disse foranstaltninger samt alle yderligere omstrukturingsforanstaltninger, dvs. garanti-erne på 52 mia. EUR og kapitaltilførslen på 2,08 mia. EUR.

VI.2.2. Vurdering på grundlag af meddelelsen om værdiforringede aktiver

(79) Enhver overførsel af aktiver til et afviklingsorgan skal ske i overensstemmelse med meddelelsen om værdiforringede aktiver. Endvidere hedder det i meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren, at det generelt er et af de bedste midler til at begrænse konkurrencefordrejninger, at der betales en passende pris for enhver form for statslig indgriben, fordi støttens størrelse dermed begrænses. Derudover kan det være nødvendigt at begrænse bankens ekspansionsmuligheder inden for bestemte forretningsområder eller geografiske områder, f.eks. ved hjælp af markedsorienterede midler såsom konkrete kapitalkrav, hvis direkte restriktioner for ekspansionen ville svække markedet, eller for at mindske moral hazard.

(80) Med hensyn til støtteberettigelsen af de aktiver, der skal overføres, skal der ifølge punkt 34 i meddelelsen om værdiforringede aktiver ubetinget anlægges en pragmatisk og fleksibel tilgang ved udvælgelsen af de enkelte kategorier af aktiver, der kan omfattes af en hjælpeforanstaltning. Kommissionen har anvendt denne fleksible tilgang i andre støttesager og accepteret overførsel af aktiver, hvor der strengt taget ikke var tale om nødlidende aktiver, men derimod om aktiver, der med hensyn til den gennemgribende ændring af den pågældende banks forretningsmodel ikke var af strategisk betydning.

⁽²³⁾ Dette tilsagn eller denne afvikling er i sig selv ikke til hinder for, at Tyskland på et senere tidspunkt kan sælge dele af DEPFA Bank plc. eller hele DEPFA Bank plc. eller ethvert af dens datterselskaber. Skulle sådanne salg finde sted inden udgangen af december 2013, anmeldes de til Kommissionen og gennemføres ikke inden Kommissionens godkendelse. Dette tilsagn gør det muligt for Kommissionen at undersøge i et scenarie, hvor DEPFA Bank plc.-koncernen eller enhver af dens dele igen ville begynde at operere på markederne, om enhver form for statsstøtte, som DEPFA Bank plc. modtog, fordrejer konkurrencen, og om nødvendigt træffe passende foranstaltninger til at mindske sådanne fordrejninger.

⁽²⁴⁾ Se f.eks. Kommissionens afgørelse af 31. marts 2011 i sag SA.32745 (2011/NN — Kommunalkredit, endnu ikke offentliggjort).

(81) For at sikre, at banken har fokus på at genoprette sin rentabilitet, og at eventuelle interessekonflikter forebygges, og er det, som forklaret i punkt 46 i meddelelsen om værdiforringede aktiver, nødvendigt at sikre en klar funktionel og operationel adskillelse mellem banken og dens værdiforringede aktiver. Kommissionen ved, at det ved oprettelsen af afviklingsorganet navnlig af tekniske grunde ikke var muligt omgående at adskille forbindelserne mellem PBB og FMS-WM. Dette skal imidlertid gøres hurtigst muligt efterfølgende. Tyskland har derfor givet tilsagn om, at PBB vil sørge for en fuldstændig organisatorisk uafhængighed af de forbundne forretningsfunktioner og ikke længere vil udføre disse for FMS-WM efter den 30. september 2013.

(82) Med hensyn til værdiansættelse og byrdefordeling hedder det i punkt 21 i meddelelsen om værdiforringede aktiver, at et korrekt afkast er en del af den krævede byrdefordeling. Kommissionen undersøger, om der i overensstemmelse med bilag IV til meddelelsen om værdiforringede aktiver ved prissætningen af støtte til aktiver er indeholdt et afkast til staten under behørig hensyntagen til risici for fremtidige tab, der overstiger prognoserne i fastsættelsen af den reelle økonomiske værdi. I overensstemmelse med Kommissionens beslutningspraksis i forbindelse med hjælpeforanstaltninger ⁽²⁵⁾ foretages værdiansættelsen af afkastkravet for en kapitalafkastning på grundlag af overførslen til den reelle økonomiske værdi, selv hvis denne er lavere end overførselsværdien.

(83) Ifølge punkt 41 i meddelelsen om værdiforringede aktiver bør overførselsværdien svare til den reelle økonomiske værdi. Hvis en medlemsstat finder det nødvendigt — bl.a. for at afværge teknisk insolvens — at anvende en overførselsværdi, der overstiger den reelle økonomiske værdi, kan dette kun accepteres, hvis det samtidig ledsages af en gennemgribende omstrukturering, og der indføres betingelser, der gør det muligt at tilbageøge denne yderligere støtte på et senere stadium, f.eks. gennem en tilbagebetalingsklausul.

(84) På dette grundlag konkluderer Kommissionen, at den forskel mellem den reelle økonomiske værdi og overførselsværdien, der blev fastsat med bistand fra uafhængige eksperter og skal tilbageøges på et senere tidspunkt, udgør 16,2 mia. EUR og kræver en særlig gennemgribende omstrukturering og indskrænkning af banken. I henhold til punkt 21 i meddelelsen om værdiforringede aktiver skal der ikke betales et yderligere afkast, da der efter et forudgående kapitalfradrag på 16,2 mia. EUR ikke forventes en yderligere kapitalafkastning ⁽²⁶⁾.

(85) Kommissionen bemærker, at Tyskland ikke udtrykkeligt har fastsat tilbagesøgning af dette beløb. Tyskland har

imidlertid medtaget klausuler, der så vidt muligt skulle muliggøre en tilbagesøgning, og fastsat følgende:

a) En betinget betaling på 1,59 mia. EUR fra HRE-koncernen til afviklingsorganet.

b) PBB anvender ikke-udloddede udbytter til at tilbagebetale Forbundsrepublikken Tysklands passive kapitalindskud.

c) Efter at beløbet på 1,59 mia. EUR er betalt fuldt ud, skal DEPFA Bank plc.-delkoncernen (dvs. moderselskab og alle datterselskaber) betale Tyskland et passende afkast for statens støtte.

d) Selv om HRE er blevet nationaliseret, har Tyskland til hensigt at genprivatisere PBB, således at Tyskland også vil modtage provenuet af en eventuel genprivatisering. Da banken overgik til statens ejendom, og staten nu har planer om at genprivatisere banken, kan det endvidere gøres gældende, at staten vil forsøge at få mest muligt af sit indskud tilbage, og at de tidligere ejere har ydet et passende bidrag.

Den planlagte omstrukturering er desuden meget vidtgående og omfatter en radikal indskrænkning af den »gode« hovedbank til ca. 15 % af HRE's størrelse ved udgangen af 2008. I forbindelse med tilsagnene med hensyn til begrænsning af væksten, indskrænkninger af produktudbudet, corporate governance og genprivatisering ved offentligt udbud kan den samlede pakke betegnes som tilstrækkelig vidtrækkende til omstruktureringen som omhandlet i meddelelsen om værdiforringede aktiver.

(86) Kommissionen bemærker ligeledes, at den tvivl, som den havde givet udtryk for med hensyn til Tysklands og HRE's vilje og evne til at sikre fuld gennemsigtighed og åbenhed om værdiforringelserne efterfølgende, er fjernet på grundlag af de omfattende oplysninger, der er fremsendt af et engageret medarbejderteam i banken. Til dels på Kommissionens anmodning lod HRE endvidere foretage en undersøgelse af kohærensens og kvaliteten af sine datasæt, hvilket gjorde det lettere for Kommissionens eksperter at foretage den endelige undersøgelse heraf. Derudover har Tyskland og PBB givet tilsagn om en vidtrækkende forbedring af risikostyrings- og rapporteringssystemerne for at fjerne Kommissionens tvivl med hensyn til mulige mangler i det fremtidige ledelsesinformationssystem.

VI.2.3. Forenelighed med meddelelsen om omstruktureringsforanstaltninger i finanssektoren

(87) Meddelelsen om omstruktureringsforanstaltninger i finanssektoren fastsætter de statsstøtteregler, der skal anvendes i forbindelse med omstrukturering af pengeinstitutter under den nuværende krise. For at være

⁽²⁵⁾ Se Kommissionens beslutning 2010/395/EU i sag C 17/09 — LBBW (EUT L 188 af 21.7.2010, s. 1), og Kommissionens beslutning 2010/608/EF i sag C 10/09 — ING (EUT L 274 af 19.10.2010, s. 139).

⁽²⁶⁾ Se Kommissionens beslutning 2010/395/EU.

forenelig med det indre marked i henhold til artikel 107, stk. 3, litra b), i TEUF skal en omstrukturering af et pengeinstitut, der planlægges under den aktuelle finanskrisen, i henhold til denne meddelelse sikre genoprettelse af den pågældende banks langsigtede rentabilitet, fastsætte et passende eget bidrag fra den støttemodtagende bank (byrdefordeling) og indeholde tilstrækkelige foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger ⁽²⁷⁾.

- (88) De allerede ydede og planlagte kapitaltilførsler samt størrelsen af statsstøtten på grundlag af overførslen af aktiver udgør i alt mere end 20 % af HRE's risikovægtede aktiver før krisen.

VI.2.3.1. Genoprettelse af PBB's langsigtede rentabilitet

- (89) I overensstemmelse med afsnit 2 i meddelelsen om omstruktureringsforanstaltninger i finanssektoren fremlagde Tyskland en omfattende og detaljeret omstruktureringsplan, hvori grundene til HRE's økonomiske vanskeligheder er analyseret og forretningsmodellen detaljeret beskrevet.

Grunde til HRE's vanskeligheder

- (90) Det fremgår af omstruktureringsplanen samt Tysklands supplerende bemærkninger, at HRE's vanskeligheder i det væsentlige skyldes følgende faktorer:
- a) HRE og navnlig dens selskab DEPFA Bank plc. var som banker, der udelukkende opnåede finansiering på penge- og kapitalmarkedet uden franchise-finansiering, i høj grad afhængige af et intakt interbankkapitalmarked, som i en periode fuldstændig kollapsede efter Lehman Brothers' insolvens.
 - b) »Nedarvede« problemer som følge af aktiver, der i betragtning af deres faktiske risikoprofil ikke gav et passende investeringsafkast.
 - c) HRE-koncernen var opstået på grundlag af en fusion mellem flere mindre banker, der anvendte forskellige it-applikationer, som ikke var integreret i et omfattende, fælles risikostyringssystem.

Forretningsmodellen

- (91) Som forklaret ovenfor har omstruktureringen og de fastsatte foranstaltninger, som navnlig vedrører bankens finansiering og interne kontrolsystemer, til formål at udelukke en gentagelse af de likviditetsproblemer, som

næsten havde gjort banken insolvent. Ved at fokusere på en mere stabil finansieringsplan baseret på særligt dækkede obligationer, reducere den hidtidige afhængighed af interbankpengemarkedet, forbedre og integrere it-landskabet, reducere den regionale rækkevidde, filialnettet og aktiviteterernes absolutte størrelse tages der med omstruktureringsplanen helt konkret fat på de største problemområder. Ophøret med andre aktiviteter og behandlingen heraf som afviklingsportefølje i PBB's balance er det logiske supplement til denne plan.

- (92) PBB's to resterende forretningsområder vil derfor være begrænset til aktiver i forbindelse med tyske særligt dækkede obligationer (realkreditobligationer eller offentlige obligationer). Argumentet om, at en sådan mere konservativ forretningsstrategi formentlig vil medføre en kvalitativ forbedring af udlånsvirksomheden, er overbevisende, navnlig i betragtning af bestemmelserne i den tyske Pfandbriefgesetz vedrørende risikostyring, -overvågning og -kontrol og de deri indeholdte bestemmelser vedrørende belåningsprocenten (f.eks. belåningsgrænser).
- (93) Kommissionen gav i betragtning 92 i beslutningen om at udvide proceduren af 24. september 2010 (se betragtning 15 i den foreliggende afgørelse) udtryk for tvivl om, at banken med sine fremtidige aktiviteter, navnlig aktiviteterne i »Public Finance«-sektoren, der er kendetegnet ved lav indtjeningsmargin, kan opnå en tilstrækkelig indtjening. En del af de tidligere »Public Finance«-aktiviteter, nemlig »finansiering af offentlige investeringer«, skal videreføres. Aktiviteterne inden for finansiering af offentlige investeringer omfatter imidlertid kun finansiering af produkter, der står i forbindelse med det offentlige investeringer, og adskiller sig således fra finansieringen af den offentlige sektor, dvs. ikke-bunden finansiering af offentlige myndigheder, som typisk har meget lave indtjeningsmarginer. Da aktiviteterne inden for finansiering af den offentlige sektor, der er kendetegnet ved lav indtjeningsmargin, og som tegnede sig for ca. 75 % af de tidligere »Public Finance«-aktiviteter, ifølge den tilpassede forretningsmodel ophører og afvikles på PBB's balance som afviklingsportefølje, er Kommissionens tvivl i denne henseende blev mindre. Tysklands tilsagn om, at PBB i forbindelse med sine strategiske nye forretninger ikke udsteder nye lån, der har en RAROC på mindre end 10 % på enkelttransaktionsbasis, bidrager også til at mindske Kommissionens tvivl i denne henseende.

- (94) Kommissionen bemærker desuden, at strategien med at opretholde forretningsområdet finansiering af offentlige investeringer som PBB's andet forretningsområde mindsker markedsdeltageres og kreditvurderingsbureauers betænkkeligheder med hensyn til en manglende diversificering af banker, der er begrænset til et enkelt forretningsområde (såkaldte »monoline banks«) og derfor er for afhængige af en enkelt aktivitet. Med to forretningsområder, som ikke ubetinget har samme forretningscyklus, vil PBB formentlig være i stand til at sikre sig mere stabile og forudsigelige indtægter og opnå den nødvendige synlighed hos de institutionelle investorer.

⁽²⁷⁾ I denne henseende er Kommissionen enig med Heisse Kursawe Eversheds' bemærkninger om, at støtten til HRE kun kan godkendes, hvis der forelægges en bæredygtig omstruktureringsplan.

(95) Omstruktureringsplanen vil resultere i en klarere organisationsstruktur, da aktiviteter, der ikke længere hører blandt kerneaktiviteterne, såsom Capital Markets & Asset Management (kapitalmarkeder & formueforvaltning) ikke videreføres, og filialnettet mindskes betydeligt. Et stort antal filialer er allerede blevet lukket; ifølge den mere detaljerede og udførlige forretningsmodel vil fire af disse filialer blive genåbnet (Berlin, Hamburg, Rhin-Ruhrområdet og Stockholm).

(96) Omstruktureringsplanen sikrer, at PBB ikke udbygger sin tilstedeværelse på markedet uforholdsmæssigt stærkt. Der er fastsat et loft for ny udlånsvirksomhed for begge forretningsområder. På sine respektive kernemarkeder stiler PBB mod en markedsandel på 1-2 % i forbindelse med aktiviteterne inden for finansiering af offentlige investeringer og 2-6 % i forbindelse med aktiviteterne inden for ejendomsfinansiering.

(97) Kommissionen tager til efterretning, at banken er begyndt at afhjælpe svaghederne i sit it-system; it-nettet var i begyndelsen meget heterogent og behæftet med betydelige mangler, navnlig med hensyn til funktionaliteter og applikationer i forbindelse med risikostyring. Derfor påbegyndte HRE i 2009 »New Evolution«, et flerårigt projekt på koncernplan med henblik på ombygning af it-landskabet, med et budget på ca. 180 mio. EUR. I seks »releases« skal der efterhånden indføres forskellige systemforbedringer. Projektet omfatter bl.a. operationelle forbedringer som konsolidering af kreditforvaltnings-systemerne, forbedringer af it-systemerne inden for risikostyring med hensyn til kredit-, markeds- og likviditetsrisici, standardisering af front office-systemer og forbedringer med hensyn til oplysningers og datas nøjagtighed, granularitet og kvalitet. Det fremgår af oplysningerne vedrørende indholdet og forløbet af it-ombygningen, at der blev taget hensigtsmæssigt fat på de indledende problemer, der kan løses i det nødvendige omfang i forbindelse med PBB's omstrukturering. Efter Kommissionens opfattelse er det fremtidige it-system en — til transaktionerne tilpasset — funktionel og effektiv platform for en rettidig og forsigtig risikostyring. Det er derfor af afgørende betydning, at planerne for ombygningen af it-landskabet gennemføres fuldstændigt.

(98) PBB's likviditet, solvens og indtjeningssevne⁽²⁸⁾ er de vigtigste indikatorer for bankens rentabilitet og vurderes på grundlag af både et grundscenarie og et stressscenarie⁽²⁹⁾.

⁽²⁸⁾ I overensstemmelse med fast praksis indgår rentabiliteten af koncerndele under afvikling (f.eks. DEPFA Bank plc.) ikke i vurderingen.

⁽²⁹⁾ I stressscenariet består den underliggende antagelse i et »sovereign shock« som i CEBS-stresstesten fra 2010 og et »double-dip«, med følger for hensættelser til tab på udlån, risikovægtede aktiver og antallet af forlængelser.

Likviditet

(99) Ifølge omstruktureringsplanen vil PBB ikke længere afdække sin refinansiering ved hjælp af statsgarantier. PBB er imidlertid alligevel fortsat et finansieringsinstitut, der skaffer refinansiering på penge- og kapitalmarkedet uden franchise-finansiering, idet den dog følger den strategi at reducere omfanget af usikrede refinansieringer markant og i stedet udstede særligt dækkede obligationer, der betragtes som en mere stabil finansieringskilde.

(100) Da en akut likviditetsmangel var en af de vigtigste årsager til HRE's problemer, der i sidste instans gjorde statsstøtte nødvendig, er der ifølge omstruktureringsplanen en tilstrækkelig kontant- og likviditetsreserve, under hensyntagen til eventuelle følgevirkninger af Basel III-krav. Denne reserve vil være størst ved omstruktureringsperiodens begyndelse og derpå gradvis blive mindre. I grundscenariet vil kontant- og likviditetsreserven ultimo 2011 udgøre ca. [12-17] % af PBB's balancesum og derpå ultimo 2015 [7-17] %. I stressscenariet vil kontant- og likviditetsreserven ultimo 2011 udgøre over [7-10] % af PBB's balancesum og ultimo 2015 ca. [7-10] %. Likviditetssituationen er efter Kommissionens opfattelse rimelig både i grundscenariet og i stressscenariet.

Solvens

(101) Med en kernekapitalprocent (beregnet efter metoden med interne ratings fra Basel II), som for ultimo 2011 i grundscenariet anslås til 12,9 % og i stressscenariet til 10,5 %, har PBB en tilstrækkelige egenkapital og vil opfylde minimumskapitalkravene i omstruktureringsperioden. Ifølge antagelserne i omstruktureringsplanen vil kernekapitalprocenten ultimo 2015 i grundscenariet udgøre 12,4 % og i stressscenariet 11,3 %. Faldet i kernekapitalprocenten i grundscenariet skyldes ikke tab, men navnlig den forventede stigning i de risikovægtede aktiver, der på sin side står i forbindelse med den planlagte vækst (i grundscenariet vil PBB i perioden 2011-2015 opnå et positivt resultat efter skat; kun i stressscenariet vil PBB i 2011 og 2012 opnå et negativt resultat efter skat).

Indtjeningssevne

(102) Det forventes, at PBB's indtjeningssevne forbedres i omstruktureringsperioden. Ifølge omstruktureringsplanen vil i grundscenariet overskuddet efter skat i 2011 udgøre [110-150] mio. EUR og i 2015 [280-320] mio. EUR. Dette svarer i 2011 ganske vist kun til en egenkapitalforrentning (efter skat) på [3-6] %, ved afslutningen af omstruktureringsperioden (2015) dog på [8-11] % (efter skat). Den tilsigtede egenkapitalforrentning i grundscenariet kan således betragtes som tilfredsstillende for en bank med de aktiviteter, der er fastsat i omstruktureringsplanen, både med hensyn til levedygtighed og den planlagte genprivatisering af PBB. Ifølge Tyskland udlignes overskuddene efter skat af tab fra tidligere år, hvilket i betragtning af underskudsforeførsler betyder, at PBB vil have underskud indtil 2011[...]; i forbindelse med tilbagebetalingen af det passive kapitalindskud vil dette imidlertid ikke længere være tilfældet i 2011[...].

(103) Tabel 1: Overskuds- og underskudsprognose for PBB, IFRS (grundscenarie), ifølge omstrukturingsplanen

		2011	2012	2013	2014	2015
Renteindtægter og lignende indtægter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Provisionsindtægter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Driftsindtægter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Hensættelser til tab på udlån	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Administrationsudgifter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Saldo øvrige indtægter/udgifter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Resultat før skat	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Indkomstskatter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Resultat efter skat	mio. EUR	[110-150]	[140-160]	[170-220]	[240-270]	[280-320]

(104) Som vigtigste vækstfaktorer for PBB's indtjeningssevne kan fremhæves to kilder: For det første vil PBB's indtægter fra sine kommercielle aktiviteter stige, og for det andet vil driftsomkostningerne falde.

(105) Med hensyn til opnåelsen af højere indtægter indeholder omstrukturingsplanen en forbedring af den gennemsnitlige margin i forbindelse med lån, navnlig gennem indgåelse af nye og mere rentable forretninger. Med hensyn til aktiviteterne inden for ejendomsfinansiering forventes på grundlag af den nuværende portefølje en forbedring af nettomarginen fra [85-100] basispoint til [105-120] basispoint (2011), til [105-110] basispoint (2012) og endelig til [95-100] basispoint. Med hensyn til forretningsområdet finansiering af offentlige investeringer fastsættes for hele omstrukturingsperioden en nettomargin på [27-35] basispoint, hvilket er en betydelig forbedring i forhold til den nettomargin på [6-12] basispoint, der er beregnet for den eksisterende portefølje i forbindelse med finansiering af den offentlige sektor⁽³⁰⁾. Denne forbedring skyldes i det væsentlige, at aktiviteterne inden for finansiering af den offentlige sektor, der er kendetegnet ved lav indtjeningsmargin, ikke videreføres.

(106) Da det skal sikres, at der opnås tilstrækkeligt høje marginer, er Tysklands tilsagn om, at PBB i forbindelse med sine strategiske nye forretninger ikke udsteder nye lån, der har en RAROC på mindre end 10 % på enkelttransaktionsbasis, passende og nødvendig.

(107) I 2011 og 2012 udgør de vederlag, som PBB modtager for at udføre tjenesteydelser inden for formueforvaltning for FMS-WM (HRE's »bad bank«), en vigtig indtægtskilde for PBB. For at sikre, at banken har fokus på at genoprette sin rentabilitet, og at eventuelle interessekonflikter forebygges, er det, som forklaret i meddelelsen om

værdiforringede aktiver, nødvendigt at sikre en klar funktionel og operationel adskillelse mellem banken og dens værdiforringede aktiver. Kommissionen ved, at det ved oprettelsen af afviklingsorganet navnlig af tekniske grunde ikke var muligt omgående at adskille forbindelserne mellem PBB og FMS-WM. Dette skal imidlertid gøres hurtigst muligt efterfølgende. På dette grundlag har Tyskland givet tilsagn om, at PBB vil sørge for en fuldstændig organisatorisk uafhængighed af de forbundne forretningsfunktioner og ikke længere vil udføre disse for FMS-WM efter den 30. september 2013. Det samme gælder for refinansieringen af FMS-WM. Med dette tilsagn vil det også kunne sikres, at PBB's rentabilitet på mellemlang sigt kan opretholde sig selv og ikke længere skal være baseret på indtægter i forbindelse med overførslen af værdiforringede aktiver.

(108) Kommissionen tager til efterretning, at PBB har til hensigt at nedbringe sine driftsomkostninger betydeligt. I omstrukturingsperioden vil omkostningsprocenten blive betydeligt forbedret fra [64-79] % (2011) til [32-42] % (2015) i grundscenariet.

(109) PBB har indledt en række indgribende omstrukturingsforanstaltninger, som indvirker på dens omkostningsgrundlag. Den har således lukket mange filialer og reduceret antallet af ansatte med ca. 30 % (1 366 ansatte ved udgangen af 2010 i forhold til 2 000 ansatte ved udgangen af 2007⁽³¹⁾). Mens disse foranstaltninger på mellemlang og lang sigt vil indvirke positivt på driftsomkostningerne, opstår der på kort sigt som led i omstruktureringen ekstraordinære omkostninger, navnlig godtgørelser i forbindelse med fratrædelse og førtidspensionering samt advokat- og konsulentudgifter. Den antagelse, at driftsomkostningerne efter omstruktureringen vil falde til et betydeligt lavere niveau, er efter Kommissionens opfattelse begrundet.

⁽³⁰⁾ Denne portefølje indeholder ikke de aktiver, der blev overført til afviklingsorganet FMS-WM.

⁽³¹⁾ Visse personer (f.eks. direktions- og bestyrelsesmedlemmer) er ikke medtaget i disse tal.

- (110) Efter overførslen af værdiforringede aktiver til FMS-WM, som resulterede i en betydelig nedsættelse af balancesummen, antages i grundscenariet PBB's hensættelser til tab på udlån at være stabile i omstrukturingsperioden.
- (111) PBB's planlagte egenkapitalforrentning forekommer også Kommissionen tilstrækkelig robust med de antagelser, der ligger til grund for stressscenariet, da hverken bankens levedygtighed eller udsigterne til en genprivatisering af PBB vil blive bragt i fare. Ifølge omstrukturingsplanen vil PBB i 2011 i stressscenariet få tab på [100-125] mio. EUR; efter omstruktureringen i 2015 forventes imidlertid overskud på [270-310] mio. Egenkapitalforrentningen (efter skat) vil i 2011 være på $- [2,8-3,8] \%$ og i 2012 negativ; i dette scenario vil den imidlertid i 2015 udgøre knap $[9-12] \%$.
- (112) Tabel 2: Overskuds- og underskudsprognose for PBB, IFRS (stressscenario), ifølge omstrukturingsplanen

		2011	2012	2013	2014	2015
Renteindtægter og lignende indtægter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Provisionsindtægter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Driftsindtægter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Hensættelser til tab på udlån	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Administrationsudgifter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Saldo øvrige indtægter/udgifter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Resultat før skat	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Indkomstskatter	mio. EUR	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
Resultat efter skat	mio. EUR	$- [100-125]$	$- [75-90]$	$[230-290]$	$[250-290]$	$[270-310]$

- (113) I betragtning af forbedringerne med hensyn til forretningsmodellen, den tekniske infrastruktur og organisationsstrukturen og virkningerne heraf for PBB's forventede likviditet, solvens og indtjeningsevne er Kommissionen af den opfattelse, at omstrukturingsplanen opfylder kriterierne i meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren med hensyn til genopretningen af den langsigtede rentabilitet.

VI.2.3.2. Eget bidrag/byrdefordeling

- (114) I henhold til meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren skal støttemodtageren selv yde et passende bidrag til omstrukturingsomkostningerne. I afsnit 3 i denne meddelelse er der i denne henseende formuleret følgende principper:

- a) Omstrukturingsstøtten bør være begrænset til kun at dække de omkostninger, som er nødvendige for at genoprette rentabiliteten.
- b) For at sikre, at støttebeløbet er begrænset til det nødvendige minimum, bør den støttemodtagende

bank først bruge sine egne ressourcer til at finansiere omstruktureringen. Det kan f.eks. indebære salg af aktiver.

- c) Omkostningerne i forbindelse med omstruktureringen skal ikke blot bæres af staten, men også af dem, der har investeret i banken, ved at absorbere tab med disponibel kapital og ved at betale et passende vederlag for statens støtte. Der er to formål med kravet om en byrdefordeling, nemlig at begrænse konkurrencefordrejninger og undgå problemer med moral hazard ⁽³²⁾.

- (115) Kommissionens tvivl om, at støtten muligvis ikke er begrænset til det minimum, der er nødvendigt for at genoprette den langsigtede rentabilitet, kunne fjernes. Tyskland vil have investeret i alt knap 10 mia. EUR i HRE. En del af disse kapitaltilførsler, dvs. 2,08 mia. EUR, vil blive anvendt til at rekapitalisere afviklingsorganet FMS-WM, yderligere 1,59 mia. EUR skal overføres til FMS-WM i forbindelse med omstruktureringen. Ca. 63 % af de knap 10 mia. EUR forbliver i HRE-koncernen.

⁽³²⁾ Se punkt 22 i meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren.

- (116) PBB er den eneste enhed i HRE-koncernen, som i fremtiden vil indgå nye forretninger og derfor konkurrerer aktivt. I grundscenariet er der til ultimo 2011 fastsat en kernekapitalprocent (på grundlag af IRB-metoden fra Basel II) på 12,9 %, som i omstrukturingsperioden vil falde en smule til 12,4 % indtil ultimo 2015. Omstrukturingsplanen giver ikke anledning til tvivl om, at banken også opfylder minimumskapitalkravene i omstrukturingsperioden. Den forventede kernekapitalprocent er høj, men svarer absolut til konkurrenternes kapitalprocenter. Som følge af finanskrisen forventes nu generelt højere kapitalprocenter af bankerne end før krisen. Endvidere bør det tages i betragtning, at PBB på grund af sine problemer under krisen behøver et solidt kapitalgrundlag for at kunne positionere sig blandt markedsdeltagerne som en pålidelig forretningspartner. Efter Kommissionens opfattelse er størrelsen af den overdragne kapital og de deraf følgende kapitalprocenter derfor passende og begrænset til det nødvendige minimum.
- (117) Endvidere fik HRE stillet garantier på i alt 145 mia. EUR, hvoraf banken udnyttede 124 mia. EUR. Disse garantier var nødvendige for at gøre det muligt at videreføre bankens aktiviteter, da den stod over for en truende insolvens, i det mindste indtil HRE var i stand til at overføre sine værdiforringede aktiver til FMS-WM. Alle de garantier, som HRE-koncernen har udnyttet, og som udgør i alt 124 mia. EUR, blev overført til FMS-VM med virkning fra den 1. oktober 2010. PBB er derfor ikke længere afhængig af statsgarantier i forbindelse med sine aktiviteter. Denne overførsel bidrog til, at støtten i form af garantier tidsmæssigt var begrænset til det nødvendige minimum.
- (118) Ifølge meddelelsen om omstrukturingsforanstaltninger i finanssektoren bør de støttemodtagende banker først bruge egne ressourcer til at finansiere omstrukturen, hvilket normalt sker ved salg af aktiver. HRE har ved overførsel af aktiver med en nominel værdi på ca. 210 mia. EUR og derivater på ca. 280 mia. EUR udskilt en stor del af sine aktiver til afviklingsorganet FMS-WM og på denne måde halveret sin balancesum. Derved blev der imidlertid ikke opnået et regnskabsmæssigt overskud, der kunne anvendes til at finansiere omstrukturingsomkostningerne. Overførslen skal snarere ligeledes betragtes som statsstøtte, da den pris, der blev betalt til HRE for disse aktiver, overstiger den reelle økonomiske værdi med ca. 16,2 mia. EUR. Alligevel sælger eller har koncernen allerede solgt kapitalinteresser i selskaber (f.eks. kapitalandele i Arsago ACM GmbH (Frankfurt), Arsago Holding AG (Schweiz), DEPFA First Albany Securities LLC (New York) og Collineo Asset Management GmbH).
- (119) HRE har i forbindelse med alle de garantier, som Tyskland har stillet, betalt renter til SoFFin på mellem 0,5 % og 0,8 % p.a. For denne del af statsstøtten har HRE derfor betalt et passende bidrag som omhandlet i meddelelsen fra Kommissionen — Statsstøttereglerne anvendelse på foranstaltninger truffet over for pengeinstitutter i forbindelse med den aktuelle globale finanskriser («bankmeddelelsen») ⁽³³⁾. Derimod har banken hidtil hverken betalt et vederlag for den tilførte kapital eller for kapitalaflastningen som følge af hjælpeforanstaltningen; endvidere er den ikke i stand til at sikre en passende tilbagebetaling af statsstøtten i form af, at aktivernes overførselsværdi var højere end deres reelle økonomiske værdi.
- (120) I betragtning af HRE's generelle økonomiske situation kan det konkluderes, at banken ganske enkelt ikke var i stand til at yde et yderligere betydeligt eget bidrag til omstrukturingsomkostningerne ⁽³⁴⁾. Der skal derfor tages højde for det utilstrækkelige eget bidrag ved hjælp af særligt vidtgående strukturforanstaltninger i omstrukturingsplanen for at sikre en passende fordeling mellem bank og aktionærer af de byrder, der er forbundet med redningen af banken. Kommissionen betragter den i omstrukturingsplanen fastsatte indskrænkning med hensyn til koncernstørrelse, tilstedeværelse på markedet, aktiviteterens omfang og balancesum i betragtning af de særlige omstændigheder i denne sag som en passende erstatning for bankens utilstrækkelige eget bidrag.
- (121) Det bør ligeledes tages i betragtning, at banken blev nationaliseret, og at den kompensation, som dens tidligere aktionærer modtog, var baseret på koncernværdien uden statsstøtte ⁽³⁵⁾. Dette er i statsstøtteretlig henseende et positivt aspekt og betyder, at de tidligere aktionærer mistede alle kapitalandele og derfor kan antages i tilstrækkeligt omfang at have bidraget til omkostningerne ved omstrukturen af HRE.
- (122) Med hensyn til HRE's efterstillede kreditorer har Tyskland afgivet tilsagn om, at HRE ikke betaler udbytteudlodninger på overskudsafhængige finansielle instrumenter til tredjemand, og at det dermed sikres, at ejere af tier 2-kapital ikke modtager nogen eller kun en lille kompensation for deres investering og på denne måde ligesom ejere af tier 1-kapital bærer en del af byrden.

⁽³³⁾ EUT C 270 af 25.10.2008, s. 8.

⁽³⁴⁾ Denne særdeles vanskelige økonomiske situation, som banken befandt sig i tidligere, kan også betragtes som årsag til, at Tyskland besluttede at nationalisere banken.

⁽³⁵⁾ Kommissionen antager normalt, at erhvervelsen af eksisterende kapitalandele og overtagelsen af aktiver ikke begunstiger en virksomhed, såfremt der udelukkende er tale om et ejerskifte. Den kompensation, der er betalt til minoritetsaktionærerne, er derfor ikke statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF til fordel for HRE, da statsmidlerne ikke gav virksomheden nogen fordele. Se i denne henseende også Kommissionens beslutning af 16. februar 2009 i sag N 61/09 — Change of ownership of Anglo Irish Bank Corporation plc (EUT C 177 af 30.7.2009, s. 2), og Kommissionens beslutning af 2. april 2008 i sag C 14/08, Northern Rock (EUT C 135 af 3.6.2008, s. 21).

- (123) Kommissionen konkluderer derfor, at HRE's aktionærer har bidraget til omstruktureringssomkostningerne i tilstrækkeligt omfang, og at der derfor også i tilstrækkeligt omfang er taget højde for risikoen for moral hazard.

VI.2.3.3. Foranstaltninger til begrænsning af konkurrencefordrejninger

- (124) I henhold til meddelelsen om omstruktureringsforanstaltninger i finanssektoren skal Kommissionen ved undersøgelsen af foranstaltningerne til begrænsning af konkurrencefordrejninger tage hensyn til støttebeløbets størrelse, graden af byrdefordeling og pengeinstitutts fremtidige markedsposition efter omstruktureringen. På grundlag af denne undersøgelse træffes derpå egnede foranstaltninger.
- (125) HRE har forårsaget betydelige konkurrencefordrejninger. Tyskland vil have tilført HRE kapital på i alt op til ca. 9,95 mia. EUR (FMS-WM er modtager af en del af denne kapital) og stillet garantier på 145 mia. EUR. Endvidere gjorde HRE brug af en hjælpeforanstaltning med et støtteelement på ca. 20 mia. EUR. I betragtning af denne betydelige statsstøtte skal der foretages en gennemgribende omstrukturering af HRE.
- (126) PBB vil som efterfølger for HRE være finansielt velfunderet og frigjort for HRE's tidligere risikobetonede udlånsvirksomhed. For at gøre det muligt for PBB at videreføre aktiviteterne og gøre udskillelsen lettere var der behov for en omfattende støtte. PBB er imidlertid en meget mindre bank, og Tyskland har desuden truffet passende foranstaltninger for at begrænse konkurrencefordrejningerne.
- (127) For det første vil PBB som økonomisk enhed adskille sig betydeligt fra den tidligere HRE. Den blev nationaliseret og er nu under en gennemgribende omstrukturering; PBB er derfor blevet en væsentlig mindre bank end den tidligere HRE. Efter overførslen af en række aktiver til FMS-WM udgør PBB's strategiske balancesum, hvori der ikke er taget hensyn til balanceposter, der som afviklingsporteføljer afvikles på PBB's balance eller syntetisk blev overført til FMS-WM, ca. 15 % på HRE's koncernbalance ved udgangen af 2008.
- (128) For det andet har Tyskland forelagt Kommissionen flere tilsagn, som tager sigte på at begrænse PBB's tilstedeværelse på markedet (mere udførlige oplysninger findes i afsnit V). PBB vil kun indgå nye forretninger på to forretningsområder — ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer. Disse to forretningsområder vil kun blive øget i begrænset omfang i omstruktureringsperioden, da der blev fastsat lofter for såvel nye forretninger som balancesum og porteføljens omfang, således at PBB's muligheder for at ekspandere på markedet og derved fordreje konkurrencen er minimale. Denne begrænsning af væksten gælder i det mindste indtil den 31. december 2013 og potentielt længere, hvis PBB på det tidspunkt ikke igen er genprivatiseret. Alle andre enheder i HRE-koncernen skal ophøre med deres aktiviteter og afvikle deres porteføljer; dette gælder navnlig for

forretningsområderne »Infrastructure Finance«, »Capital Markets & Asset Management« og finansiering af den offentlige sektor.

- (129) For det tredje har Tyskland givet tilsagn om, at PBB i forbindelse med sine strategiske nye forretninger ikke udsteder nye lån, der har en RAROC på mindre end 10 % på enkelttransaktionsbasis, for at fjerne Kommissionens tvivl om, at PBB kunne skade konkurrencen og konkurrenterne gennem en for aggressiv prispolitik. Dette er efter Kommissionens opfattelse endnu en effektiv foranstaltning til at undgå urimelige konkurrencefordrejninger.
- (130) For det fjerde begrænses PBB's aktiviteter gennem adfærsrestriktioner, der indeholder et forbud mod erhvervelser og et forbud mod at slå på statsstøtten i deres reklamer.
- (131) Desuden har Tyskland givet tilsagn om at genprivatisere PBB så hurtigt som muligt, dvs. senest den 31. december 2015. Afhændelsen af PBB vil gøre det muligt for Forbundsrepublikken Tyskland at generhverve (en del af) den kapital, der er investeret i HRE. Endvidere bemærker Kommissionen, at det, hvis der hurtigst muligt foretages en genprivatisering, kan sikres, at tredjeparter har mulighed for at erhverve PBB.

VII. OVERVÅGNING

- (132) Tyskland har givet tilsagn om, at gennemførelsen af omstruktureringsplanen for HRE og tilsagnene i tilsagnspakken overvåges af en tilsynsadministrator. Denne fremsender rapporter til Kommissionen hvert kvartal.

VIII. KONKLUSION

- (133) Kommissionen konkluderer, at de ovenfor vurderede foranstaltninger udgør statsstøtte som omhandlet i artikel 107, stk. 1, i TEUF.
- (134) Kommissionen konkluderer desuden, at omstruktureringssøtten er forenelig med det indre marked i henhold til artikel 107, stk. 3, litra b), i TEUF, forudsat at den omstruktureringsplan, der blev endeligt ajourført den 14. juni 2011, gennemføres, og forudsat at tilsagnene i tilsagnspakken i bilaget til denne afgørelse opfyldes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den statsstøtte, som Tyskland har ydet eller påtænker at yde Hypo Real Estate-koncernen, bestående af

— en kapitaltilførsel på 60 mio. EUR (anmeldt den 17. april 2009)

- en kapitaltilførsel på 2,96 mia. EUR (anmeldt den 3. juni 2009)
- en kapitaltilførsel på 3 mia. EUR (anmeldt den 26. oktober 2009)
- en kapitaltilførsel på 1,85 mia. EUR (anmeldt den 30. april 2010), hvoraf 450 mio. EUR kun overføres, hvis der foreligger bestemte omstændigheder
- en kapitaltilførsel på 2,08 mia. EUR (anmeldt den 10. september 2010)
- garantier på 35 mia. EUR (anmeldt den 30. september 2008)
- garantier på 52 mia. EUR (anmeldt den 17. april 2009)
- en garanti på 8 mia. EUR (anmeldt den 26. oktober 2009)
- en garanti på 10 mia. EUR (anmeldt den 26. oktober 2009)
- en likviditetsgaranti på 20 mia. EUR (anmeldt den 2. september 2010)
- en afviklingsgaranti på 20 mia. EUR (anmeldt den 10. september 2010) og

- en overførsel af aktiver til afviklingsorganet FMS Wertmanagement AöR (anmeldt den 10. september 2010)

er forenelig med det indre marked i henhold til artikel 107, stk. 3, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på grundlag af tilsagnspakken i bilaget.

Artikel 2

Tyskland sikrer, at Kommissionen efter meddelelsen af denne afgørelse får fremsendt detaljerede kvartalsvise rapporter om de foranstaltninger, der er truffet for at efterkomme denne afgørelse i overensstemmelse med den i bilaget til tilsagnspakken fastsatte tidsplan.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2011.

På Kommissionens vegne

Joaquín ALMUNIA

Næstformand

BILAG

TILSAGNSPAKKE I STATSSTØTTESAG SA.28264 (C 15/09) HYPO REAL ESTATE — TYSKLAND

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Generelt	19
2. Begrænsning af nye forretninger til pbb-delkoncernen	20
3. Genprivatisering af pbb-delkoncernen	21
4. Begrænsning af væksten i pbb-delkoncernen	21
5. Aktiv indskrænkning af DEPFA plc-delkoncernens aktiviteter	23
6. Afviklingsorgan	24
7. Aktiv indskrænkning og afvikling af forretningsområder	24
8. Reduktion af tilstedeværelsen på markedet	24
9. Eget bidrag	26
10. Øvrige tilsagn	27
11. Afhændelsesbetingelser	29
12. Tilsynsadministrator	29
Bilag — Administrator	29
A Udpegelse	29
B Administratorernes opgaver og forpligtelser	30
C HRE's opgaver og forpligtelser	31
D Udskiftning, frigørelse og genudpegelse af administratoren	32

1. Generelt

- i) Forbundsrepublikken Tyskland (»Tyskland«) sikrer, at den omstruktureringsplan for Hypo Real Estate Konzernverbund (»HRE«), der blev indgivet den 1. april 2009 og ajourført den 14. juni 2011 (»omstruktureringsplanen«), herunder nedenstående tilsagn (»tilsagn«), gennemføres fuldstændigt inden for de anførte frister (»frister«).
- ii) Denne tilsagnspakke har til formål at gøre det muligt for Europa-Kommissionen inden for rammerne af sag SA.28264 (C 15/09) at træffe en beslutning, hvori de af Tyskland anmeldte statsstøtteforanstaltninger godkendes, navnlig tildeling af rekapitaliseringsforanstaltninger og garantier, samt samtlige foranstaltninger i forbindelse med HRE-selskabers oprettelse, iværksættelse og servicering af afviklingsorganet »FMS-Wertmanagement« (»afviklingsorgan«).
- iii) Med genprivatiseringen af Deutsche Pfandbriefbank AG (»PBB«), DEPFA BANK plc (»DEPFA plc«) samt DEPFA plc's kapitalinteresser i Hypo Public Finance Bank plc (»HPFB«), Hypo Pfandbrief Bank International S.A. (»HPBI«) og DEPFA ACS Bank plc (»ACS«) bortfalder for det pågældende genprivatiserede selskab alle forpligtelser i denne tilsagnspakke. Kun for PBB-delkoncernen gælder dette tidligst fra den 31. december 2013. En genprivatisering anses for at være foretaget, når Tyskland hverken direkte eller indirekte kan udøve enekontrol eller fælles kontrol som omhandlet i artikel 3 i fusionsforordning (EF) nr. 139/2004 med det pågældende selskab (»genprivatisering«).

2. Begrænsning af nye forretninger til PBB-delkoncernen

Tyskland sikrer, at HRE begrænser sine nye forretninger til PBB-delkoncernen senest fra fremsendelsen af Kommissionens endelige beslutning om foreneligheden med det indre marked af den støtte, der er ydet HRE («beslutning»). Tyskland sikrer, at alle andre selskaber i HRE ikke indgår nye forretninger, men afvikler deres eksisterende aktiviteter. PBB-delkoncernen vil være aktiv som specialbank for henholdsvis ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer baseret på særligt dækkede obligationer i landene som omhandlet i punkt 8.4:

- i) På forretningsområdet ejendomsfinansiering samles alle PBB-koncernens aktiviteter inden for erhvervsmæssig ejendomsfinansiering med professionelle ejendomskunder.
- ii) Forretningsområdet finansiering af offentlige investeringer omfatter udelukkende mellem- eller langsigtet finansiering, herunder tjenesteydelser i nær tilknytning hertil, af offentlige projekter, der enten vedrører forsyningspligtigheder eller sikring af produktivitetspotentialet.
 - a) PBB-delkoncernens produktudbud begrænses i denne henseende til finansiering af investeringer i forbindelse med følgende aktiviteter:
 - (I) offentlige institutioner (administrative og særlige organer, uddannelses- og kulturinstitutioner samt sportsanlæg)
 - (II) kommunalt boligbyggeri (socialt boligbyggeri, byggeselskaber, studenterboliger)
 - (III) forsyning og affaldshåndtering (energiproduktion, vandindvinding og -forsyning, spildevandsafledning og -rensning, bortskaffelse og genanvendelse af affald)
 - (IV) essentiel infrastruktur (net og anlæg til vej-, vand-, bane- og lufttransport, vogn- og udstyrsparker i nær- og fjerntrafikken samt anlæg til opklaring og forsvar)
 - (V) sundhed og alder (lægefaglige sundheds- og plejeinstitutioner samt forvaltnings- og forsikringsorganer).
 - b) Med hensyn til kunderne inden for den offentlige sektor er PBB-delkoncernen begrænset til:
 - (I) finansiering, der på grundlag af en konkret øremærkning i henhold til ovenstående produktudbud indgås direkte med en offentligretlig debitor, der i henhold til den tyske Pfandbriefgesetz er anerkendt til at kunne opnå dækning
 - (II) finansiering til offentlig- eller privatretlige virksomheder og organer, der dækkes af en offentlig sikkerhedsstillelse i henhold til Pfandbriefgesetz (transport- og forsyningsvirksomheder, kommunale værker, konsortier, administrationsselskaber, nonprofitvirksomheder, sammenslutninger)
 - (III) finansiering til særlige virksomheder, der dækkes af en offentlig sikkerhedsstillelse i henhold til Pfandbriefgesetz (særlige virksomheder i forbindelse med PPP/PFI-projekter, investeringsselskaber i forbindelse med bygninger og anlæg, på grundlag af en eksportkreditgaranti/ECA-dækkede anlægsaktiver).
 - c) Med hensyn til finansieringsstrukturen tages der udgangspunkt i cashflow i forbindelse med projektet/genstanden og/eller en offentlig garanti eller en anden offentlig sikkerhedsstillelse i henhold til Pfandbriefgesetz. For enhver ny finansiering af offentlige investeringer sikres dokumentation for anvendelsen. Rene budgetmidler, likviditetshjælp, kassekreditter og kontokurantkreditter til den daglige drift er ikke omfattet af PBB-delkoncernens finansiering af offentlige investeringer.
- iii) Såfremt det er nødvendigt for at bevare værdien og med henblik på en effektiv forvaltning af puljer, kan PBB-delkoncernen foretage omlægninger og forlængelser af eksisterende aktiver.
- iv) Såfremt det er nødvendigt af tilsynsmæssige eller andre lovmæssige grunde (f.eks. krav i henhold til Basel III, MaRisk, EBA/CEBS eller Pfandbriefgesetz, som kun kan sikres gennem fungible og regulatorisk nødvendige statsobligationer), kan PBB-delkoncernen, uanset at aktiviteterne inden for finansiering af den offentlige sektor ophører, fortsat til forvaltningen af PBB-delkoncernens puljer og til likviditetsstyringen i PBB-delkoncernen erhverve, besidde og afhænde omsættelige værdipapirer. Dette omfatter ikke aktiviteter inden for finansiering af den offentlige sektor som strategiske aktiviteter.

3. Genprivatisering af PBB-delkoncernen

i) Tyskland sikrer, at der straks, dog senest den 31. december 2014, på økonomisk acceptable vilkår foretages en genprivatisering af PBB-delkoncernen i henhold til afhændelsesbetingelserne i punkt 11 ved afhændelse til en eller flere købere, der er uafhængige af Tyskland og HRE, i givet fald som led i en børsintroduktion. En køber er uafhængig af Tyskland, når Tyskland på genprivatiseringstidspunktet hverken direkte eller indirekte kan udøve enekontrol eller fælles kontrol som omhandlet i artikel 3 i fusionsforordning (EF) nr. 139/2004 med køberen. En køber er uafhængig af HRE, når HRE på genprivatiseringstidspunktet ikke besidder direkte eller indirekte kapitalandele i køberen og heller ikke har andre selskabsretlige forbindelser til køberen. Køberen skal godkendes af Kommissionen.

ii) Der foreligger økonomisk acceptable vilkår for en genprivatisering, når provenuet fra genprivatiseringen

a) inden den 31. december 2013 ikke udgør mindre end [80-100] % eller

b) inden den 31. december 2014 ikke udgør mindre end [80-100] %

af summen af samtlige betalinger på maksimalt 10,23 mia. EUR, som den særlige fond for finansmarkedsstabilisering (Sonderfonds Finanzmarktstabilisierung, »SoFFin«) har ydet eller vil yde

a) til tredjemand til erhvervelse af kapitalandele i HRE og

b) til HRE i forbindelse med gennemførelsen af rekapitaliseringsforanstaltninger

i overensstemmelse med Europa-Kommissionens beslutning.

Er der ikke foretaget en genprivatisering inden den 31. december 2014, gennemføres denne uanset det opnåelige provenu inden den 31. december 2015. Såfremt genprivatiseringen heller ikke er foretaget inden den 31. december 2015, udpeges en afhændelsesadministrator, som får til opgave at gennemføre en genprivatisering uanset det opnåelige provenu. Den i bilaget »Administrator« beskrevne procedure finder anvendelse på afhændelsesadministratorens udpegelse, opgaver, forpligtelser og frigørelse.

4. Begrænsning af væksten i PBB-delkoncernen

i) Tyskland sikrer, at de samlede bogførte værdier af de rentebærende aktiver (»rentebærende aktiver«) inden for PBB-delkoncernens strategiske forretningsområder ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer, der pr. 31. december 2010 udgjorde i alt 34,3 mia. EUR, pr. 31. december 2011 ikke overstiger [30-50] mia. EUR, pr. 31. december 2012 [40-60] mia. EUR, pr. 31. december 2013 [40-60] mia. EUR, pr. 31. december 2014 [40-60] mia. EUR og pr. 31. december 2015 [60-90] mia. EUR. De rentebærende aktiver inden for de to strategiske forretningsområder er fordelt således:

a) Forretningsområde ejendomsfinansiering inden den 31. december 2011 [20-40] mia. EUR, inden den 31. december 2012 [20-40] mia. EUR, inden den 31. december 2013 [20-40] mia. EUR, inden den 31. december 2014 [30-50] mia. EUR og inden den 31. december 2015 [30-50] mia. EUR.

b) Forretningsområde finansiering af offentlige investeringer inden den 31. december 2011 [10-25] mia. EUR, inden den 31. december 2012 [10-25] mia. EUR, inden den 31. december 2013 [10-25] mia. EUR, inden den 31. december 2014 [10-25] mia. EUR og inden den 31. december 2015 [10-25] mia. EUR.

ii) De samlede bogførte værdier af de rentebærende aktiver inden for PBB-delkoncernens strategiske forretningsområder ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer er baseret på følgende nye forretninger:

a) På forretningsområdet ejendomsfinansiering begrænses de årlige nye forretninger i 2011 til [9-15] mia. EUR, i 2012 til [9-15] mia. EUR, i 2013 til [7-16] mia. EUR, i 2014 til [5-16] mia. EUR og i 2015 til [5-16] mia. EUR.

b) På forretningsområdet finansiering af offentlige investeringer begrænses de årlige nye forretninger i 2011 til [1-5] mia. EUR, i 2012 til [1-5] mia. EUR, i 2013 til [1-6] mia. EUR, i 2014 til [1-7] mia. EUR og i 2015 til [1-7] mia. EUR.

Såfremt de i punkt 4(ii)a) og 4(ii)b) nævnte lofter for de nye forretninger ikke nås, kan disse nye forretninger indgås i de efterfølgende år.

iii) De i punkt 4(i) og punkt 4(ii) nævnte lofter skal principielt overholdes. De kan afviges på følgende måde:

a) Inden for grænserne i forhold til summen af de rentebærende aktiver inden for PBB-delkoncernens to strategiske forretningsområder i henhold til punkt 4(i) og de nye forretninger i henhold til punkt 4(ii) er det muligt for PBB at kompensere for ikke realiseret vækst inden for et forretningsområde gennem yderligere vækst på et andet forretningsområde. Det er en betingelse for at udnytte denne mulighed, at der på forretningsområdet finansiering af offentlige investeringer indgås årlige nye forretninger på mindst [1-4] mia. EUR og maksimalt [1-4] mia. EUR i perioden 2011-2013 og mindst [1-4] mia. EUR og maksimalt [1-4] mia. EUR i 2014 og 2015.

b) Skulle beholdningsporteføljerne på et af forretningsområderne blive indskrænket i større omfang end oprindeligt planlagt, må der kompenseres for forskellen gennem nye forretninger i dette omfang, såfremt de i punkt 4(i) nævnte samlede bogførte værdier af de rentebærende aktiver inden for de forskellige forretningsområder fortsat overholdes, og såfremt de i punkt 4(ii) nævnte værdier for de nye forretningsområder ikke overskrides med mere end maksimalt [7-11] % pr. år.

iv) Tyskland sikrer, at PBB-delkoncernens justerede IFRS-koncernbalance (»justeret IFRS-koncernbalance«), der pr. 31. december 2010 udgjorde 112,6 mia. EUR, pr. 31. december 2011 ikke overstiger 107,0 mia. EUR, pr. 31. december 2012 105,0 mia. EUR, pr. 31. december 2013 105,0 mia. EUR, pr. 31. december 2014 103,0 mia. EUR og pr. 31. december 2015 107,0 mia. EUR.

v) Tyskland sikrer, at PBB-delkoncernens justerede strategiske IFRS-koncernbalance (»justeret strategisk IFRS-koncernbalance«), der pr. 31. december 2010 udgjorde 64,7 mia. EUR, pr. 31. december 2011 ikke overstiger 67,0 mia. EUR, pr. 31. december 2012 71,0 mia. EUR, pr. 31. december 2013 75,0 mia. EUR, pr. 31. december 2014 79,0 mia. EUR og pr. 31. december 2015 86,0 mia. EUR.

vi) PBB-delkoncernens nye forretninger omfatter den nominelle værdi af alle nyindgåede forretninger (uden forlængelser og omlægninger) i forbindelse med rentebærende aktiver inden for de strategiske forretningsområder ejendomsfinansiering og finansiering af offentlige investeringer. Syndikeringer, der normalt skal gennemføres/videregives inden for seks måneder, skal kun medtages med hensyn til den del, der forbliver hos PBB.

vii) Den justerede IFRS-koncernbalance svarer til PBB-delkoncernens koncernbalance, justeret for engangs- og gennemledningseffekterne som følge af overførslen af ikke-strategiske aktiver til afviklingsorganet FMS-WM. Dette vedrører f.eks. afviklingsorganets ECB-finansiering eller endnu ikke gennemførte opgraderinger af overførselsmåder, f.eks. back-to-back i stedet for fornyelse i forbindelse med derivater. PBB-delkoncernens justerede IFRS-koncernbalance indeholder foruden de aktiver, der er nødvendige til en velordnet bankvirksomhed,

a) de rentebærende aktiver i de strategisk relevante porteføljer (ejendomsfinansiering, finansiering af offentlige investeringer) (punkt 4(ii))

b) de rentebærende aktiver i den ikke-strategiske portefølje med hensyn til finansiering af den offentlige sektor, der afvikles på balancen, og

c) de aktiver, der syntetisk, men uden overgang af den økonomiske ejendomsret og dermed uden ophør af indregning på PBB's balance, er overført til afviklingsorganet og bogført i PBB's sikkerhedsstillelsespulje.

viii) Den justerede strategiske IFRS-koncernbalance svarer til den justerede IFRS-koncernbalance (punkt 4(vii)) med fradrag af

a) de rentebærende aktiver i den ikke-strategiske portefølje med hensyn til finansiering af den offentlige sektor, der afvikles på PBB's balance (punkt 4(vii)b)), og

b) de aktiver, der syntetisk, men uden overgang af den økonomiske ejendomsret og dermed uden ophør af indregning på PBB's balance, er overført til afviklingsorganet og bogført i PBB's sikkerhedsstillelsespulje (punkt 4(vii)c)).

ix) Tyskland sikrer, at PBB-delkoncernens regnskabsaflæggelse eller rapporteringsstruktur gør det muligt at kontrollere, at tilsagnene opfyldes.

- x) Tallene i punkt 4(i), 4(iv) og 4(v) kan justeres for ikke-styrbare effekter såsom ændringer af vurderingsstandarderne. Balancetallene kan også justeres for valutaeffekter og tendensen med hensyn til derivaternes markedsværdier, såfremt denne tendens afviger fra den i omstrukturingsplanen beskrevne, og denne afvigelse ikke skyldes en forhøjelse af derivaternes nominelle værdier.

5. Aktiv indskrænkning af DEPFA plc-delkoncernens aktiviteter

5.1. DEPFA plc-delkoncernens aktiviteter

Tyskland sikrer, at HRE afhænder DEPFA plc-delkoncernens aktiviteter fuldstændigt

- i) ved afkald på nye forretninger i DEPFA plc-delkoncernen (balancesum på 248 mia. EUR pr. 31. december 2008) senest fra datoen for fremsendelsen af beslutningen. Ved ingen »nye forretninger« i henhold til denne tilsagnspakke forstås
- a) omlægninger af eksisterende lån med henblik på værdibevarelse, såfremt disse er omfattet af håndteringen af problemlån
 - b) transaktioner, der er nødvendige i forbindelse med DEPFA plc-delkoncernens eller afviklingsorganets likviditetsstyring, f.eks. centralbankoperationer
 - c) forvaltning af HPBI's og ACS' puljer
 - d) forlængelser, der er nødvendige for at undgå tab, for så vidt en forlængelse giver betydeligt bedre udsigter til en endelig realisation
 - e) derivative transaktioner, der er nødvendige for at styre rente-, valuta- og kursrisici i forbindelse med den eksisterende portefølje, f.eks. asset-swaps, for så vidt de fører til, at DEPFA plc-delkoncernens risikoposition på markedet som helhed reduceres
 - f) transaktion, der allerede var fuldt konsolideret i DEPFA plc's koncernregnskab, eller hvis økonomiske chancer og risici i forvejen for størstedelens vedkommende lå hos DEPFA-delkoncernen
 - g) alle transaktioner, der er nødvendige af tilsynsmæssige eller andre lovmæssige grunde, herunder erhvervelse, besiddelse og afhændelse af omsættelige værdipapirer til forvaltningen af DEPFA plc-delkoncernens puljer og til likviditetsstyringen i DEPFA plc-delkoncernen (jf. punkt 2(iv)), dette omfatter ikke aktiviteter inden for finansiering af den offentlige sektor som strategiske aktiviteter
 - h) alle forretninger, som DEPFA plc og dens datterselskaber indgår med henblik på refinansiering, herunder nyemissioner og tilbagekøb af gældsinstrumenter,

såfremt der i punkt 5.1(i)b), 5.1(i)d), 5.1(i)e) og 5.1(i)g) kræves nødvendighed, er det vigtigt, at den pågældende foranstaltning er egnet til at opnå det derved tilsigtede formål på økonomisk hensigtsmæssige og bæredygtige vilkår

ii) samt ved

- a) genprivatisering af DEPFA plc og DEPFA plc's kapitalinteresser i HPFB, HPBI og ACS i henhold til punkt 5.2 eller
- b) afhændelse af øvrige kreditporteføljer og øvrige aktiver i henhold til punkt 5.3 eller
- c) den allerede stedfundne anvendelse af et afviklingsorgan i henhold til punkt 6.

5.2. Afhændelse af DEPFA plc og DEPFA plc's kapitalinteresser i HPFB, HPBI og ACS

- i) Hvis og for så vidt en afhændelse af enkelte aktivpositioner i HPFB, HPBI, ACS eller DEPFA plc ikke udgør den mest økonomiske form for aktiv indskrænkning (punkt 5.3), sikrer Tyskland, at HRE straks, dog senest den 31. december 2014, sørger for en genprivatisering af HPFB, HPBI, ACS og DEPFA plc som delkoncern i henhold til afhændelsesbetingelserne i punkt 11. Samtidig sikrer Tyskland, at de nødvendige salgsprocedurer indledes så hurtigt, at der kan foretages en genprivatisering af HPFB, HPBI, ACS og DEPFA plc som delkoncern inden den 31. december 2014.

- ii) Der skal kun foretages en genprivatisering af HPFB, HPBI, ACS og DEPFA plc som delkoncern, hvis og for så vidt med hensyn til det pågældende selskab
 - a) der under hensyntagen til alle kontraktlige forpligtelser med i det væsentlige uændrede balancemæssige og for balancesummen relevante reguleringsrammer mindst opnås et salgsprovenu, der [...], og
 - b) den pågældende køber forpligter sig til at overtage den samlede refinansieringsgæld, som HPFB, HPBI, ACS og DEPFA plc har over for HRE og dens selskaber samt afviklingsorganet, og der dermed navnlig kan foretages en refinansiering, der er uafhængig af HRE og afviklingsorganet.
- iii) Hvis DEPFA plc-delkoncernen er under afvikling og derfor træder ud af markedet, opstår der ingen relevante problemer i støttemæssig henseende, så længe DEPFA plc-delkoncernen ikke indgår nye forretninger. Tyskland giver tilsagn om, at en afhændelse af DEPFA plc og af DEPFA plc's selskaber til tredjemand i tilstrækkeligt tid i forvejen anmeldes til Europa-Kommissionen, og at der kun sker en afhændelse inden den 31. december 2013, hvis denne i forvejen er godkendt af Europa-Kommissionen. Europa-Kommissionen vil bestræbe sig på at afslutte den pågældende undersøgelse så hurtigt som muligt. Dette tilsagn gælder ikke i forbindelse med salg kun af aktiver fra DEPFA og/eller dens selskaber.

5.3. *Afhændelse af kreditporteføljer*

- i) Tyskland sikrer, at DEPFA plc's øvrige kreditporteføljer, såfremt de ikke er omfattet af punkt 5.2, inden den 31. december 2014 afhændes til en eller flere uafhængige og egnede købere.
- ii) En afhændelse skal kun foretages, hvis og for så vidt der under hensyntagen til alle kontraktlige forpligtelser med i det væsentlige uændrede balancemæssige og for balancesummen relevante reguleringsrammer mindst opnås et salgsprovenu, der [...].

6. **Afviklingsorgan**

- i) Tyskland giver tilsagn om, at PBB-delkoncernen efter den 30. september 2013 ikke længere udfører tjenesteydelser inden for servicering for afviklingsorganet FMS-WM. Kortvarige opfølgningsarbejder samt ledsagelse af overdragelsesprocessen til en ny tjenesteyder, der er uafhængig af HRE-gruppen, berøres ikke heraf.
- ii) Tyskland giver tilsagn om, at HRE efter den 30. september 2013 ikke længere vil udføre tjenesteydelser inden for refinansiering for afviklingsorganet.
- iii) Tyskland sikrer — med forbehold af punkt 6(i) — at der er en klar operationel adskillelse mellem afviklingsorganet og HRE/PBB.

7. **Aktiv indskrænkning og afvikling af forretningsområder**

- i) Tyskland sikrer, at HRE aktivt indskrænker forretningsområderne Infrastructure Finance og Capital Markets/Asset Management. Tyskland sikrer således navnlig, at HRE senest fra datoen for fremsendelsen af beslutningen ikke længere indgår nye forretninger inden for forretningsområderne Infrastructure Finance og Capital Markets/Asset Management. Punkt 5.1(i) finder tilsvarende anvendelse.
- ii) Tyskland sikrer, at PBB-delkoncernen afvikler forretningsområdet finansiering af den offentlige sektor på sin balance og senest fra datoen for fremsendelsen af beslutningen ikke længere indgår nye forretninger inden for finansiering af den offentlige sektor. Forretningsområdet finansiering af den offentlige sektor omfatter budgetkreditter til offentlige myndigheder, f.eks. central- og forbundsstater samt kommuner og regionalregeringer, der tager sigte på en generel og ikke-bundet budgetfinansiering og dermed ikke er underlagt øremærkning med karakter af aktiv og/eller investering.

8. **Reduktion af tilstedeværelsen på markedet**

8.1. *Reduktion af tilstedeværelsen på markedet inden for forretningsområderne finansiering af offentlige investeringer og finansiering af den offentlige sektor*

HRE har pr. 31. december 2010 lukket følgende 15 driftssteder inden for forretningsområderne finansiering af offentlige investeringer og finansiering af den offentlige sektor:

- i) Amsterdam
- ii) Athen

- iii) Bukarest
- iv) Chicago
- v) Frankfurt am Main
- vi) Hongkong
- vii) Istanbul
- viii) København
- ix) Milano (driftsstedets salgsdel)
- x) Mexico City
- xi) Mumbai
- xii) Nicosia
- xiii) Sao Paulo
- xiv) Sacramento og
- xv) Warszawa.

8.2. *Reduktion af tilstedeværelsen på markedet inden for forretningsområdet ejendomsfinansiering*

HRE har pr. 31. december 2010 lukket følgende 12 driftssteder inden for forretningsområdet ejendomsfinansiering:

- i) Berlin (driftsstedets salgsdel)
- ii) Dortmund
- iii) Hamburg
- iv) Hongkong
- v) København
- vi) Lissabon
- vii) Milano (driftsstedets salgsdel)
- viii) Manchester
- ix) Mumbai
- x) Singapore
- xi) Stockholm og
- xii) Tel Aviv.

8.3. *Reaktivering af filialer eller salgsrepræsentationer*

Det står PBB-delkoncernen frit for at genåbne tre filialer eller salgsrepræsentationer i Tyskland (Berlin, Hamburg, Rhin-Ruhr-området) og en filial i Stockholm. Tyskland sikrer, at HRE/PBB ikke åbner yderligere filialer, salgsrepræsentationer og driftssteder.

8.4. Begrænsning af landene med nye aktiviteter

Tyskland sikrer, at PBB-delkoncernen kun indgår nye forretninger i følgende lande:

i) Ejendomsfinansiering:

a) Kernemarkeder: Tyskland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Spanien

b) Andre markeder: Sverige, Polen, Tjekkiet, Belgien, Nederlandene, Luxembourg, Østrig, Schweiz, Danmark, Finland, Norge, Slovakiet, Ungarn

ii) Finansiering af offentlige investeringer:

a) Kernemarkeder: Tyskland, Frankrig, Spanien, Italien

b) Andre markeder: Schweiz, Østrig, Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Sverige, Norge, Danmark, Finland, Belgien, Nederlandene, Luxembourg, Det Forenede Kongerige

9. Eget bidrag

9.1. Modydelse for anvendelse af afviklingsorganet

i) Tyskland sikrer, at HRE inden for rammerne af sine muligheder betaler et vederlag som modydelse for at anvende afviklingsorganet. I den henseende sikrer Tyskland, at Bundesanstalt für Finanzmarktstabilisierung (»FMSA«) fuldt ud fastsætter betalingskravet i henhold til § 8a, stk. 4, nr. 8, i FMStFG på 1,59 mia. EUR (»betalingskrav«), og at betalingskravet i overensstemmelse med de i betalingskravet fastsatte aftalevilkår betales fuldt ud, i givet fald afdragsvis, af de selskaber i HRE, som betalingskravet er rettet til. Betalingen foretages til FMS-WM, således at FMS-WM's egenkapital forhøjes tilsvarende ved betalingen. Betalinger skal i henhold til betalingskravet foretages af de selskaber i HRE, der har overført aktiver til afviklingsorganet, såfremt de overstiger en kernekapitalprocent på 15 % og desuden overholder bestemte tilsynsmæssige og øvrige krav. På grundlag af de pr. 31. marts 2011 indsamlede oplysninger vil dette alene være selskaber i DEPFA-delkoncernen; afhængigt af den videre udvikling vil der også kunne kræves en betaling af selskaber i PBB-delkoncernen.

ii) Tyskland sikrer, at PBB inden for rammerne af sine muligheder betaler et passende vederlag til Tyskland for statsstøtteforanstaltningerne. Dette vil ske gennem en opkrævning af alle overskud i Deutsche Pfandbriefbank AG (særskilt regnskab i henhold til HGB). Opkrævningen af overskud opnås ved, at

a) årets resultat før skat fuldt ud modregnes i det eksisterende underskud

b) der indtil genprivatiseringen af PBB ikke kan træffes beslutning om at modregne underskuddet i de frie reserver for at sikre udlodningsevne

c) denne udlodningsevne først genoprettes i forbindelse med genprivatiseringen, således at de tilbageholdte overskud overføres til Tysklands passive kapitalindskud, og det passive kapitalindskud efterfølgende tilbagebetales

d) der indtil den fuldstændige tilbagebetaling af det passive kapitalindskud ikke foretages udbytteudlodning og ingen juridisk ikke tvingende nødvendig kuponbetaling.

iii) Fra det tidspunkt, hvor det i punkt 9.1(i) skitserede betalingskrav blev opfyldt fuldstændigt, sikrer Tyskland, at DEPFA plc-delkoncernen (dvs. moderselskab og alle datterselskaber) inden for rammerne af sine muligheder betaler et passende vederlag til Tyskland for statsstøtteforanstaltningerne. Dette vederlag udgør en udgift i resultatopgørelsen, og det årlige beløb svarer til det beløb, som delkoncernen kan betale uden at få påført tab og uden retligt at være forpligtet til at betale indskyderne af hybridkapital. Vederlaget skal mellem Forbundsrepublikken Tyskland og SoFFin på den ene side og DEPFA plc. på den anden side være aftalt således, at der ikke er tale om et overskudsafhængigt vederlag, men om en modydelse for den af Forbundsrepublikken Tyskland (indirekte) tildelte og Den Europæiske Union godkendte støtte til stabilisering af DEPFA plc-delkoncernen.

9.2. Begrænsning med hensyn til rentebetalinger og udlodninger af udbytte

Tyskland sikrer, at HRE og dens selskaber i forbindelse med gennemførelsen af omstrukturingsplanen, dog frem til senest den 31. december 2015, indtil regnskabsårets afslutning kun er forpligtet til for det foregående regnskabsår til tredjemand uden for koncernen at betale renter og udbytte i forbindelse med de kernekapitalinstrumenter, passive kapitalindskud, i underskuddet deltagende udbytterettigheder og udbyttebeviser i henhold til § 10, stk. 5, i KWG samt øvrige overskudsafhængige egenkapitalinstrumenter (f.eks. hybridkapitalinstrumenter, udbyttebeviser) (undtagen aktier), der findes hos HRE pr. 30. september 2010, såfremt de ikke er ydet af SoFFin («øvrige egenkapitalinstrumenter»), hvis og for så vidt HRE og de berørte datterselskaber er retligt forpligtet hertil uden frigørelse af reserver og den særlige post i henhold til § 340 g i HGB.

9.3. Begrænsning med hensyn til tilbagebetalinger

- i) Tyskland sikrer, at HRE og dens selskaber i forbindelse med gennemførelsen af omstrukturingsplanen, dog frem til senest den 31. december 2015, er forpligtet til ikke at foretage nogen retligt ikke påkrævede tilbagebetalinger af øvrige egenkapitalinstrumenter (f.eks. hybridkapitalinstrumenter, udbyttebeviser), så længe passive kapitalindskud fra SoFFin, som er indskudt eller eventuelt skal indskydes, eller øvrige SoFFin-egenkapitalinstrumenter endnu ikke er tilbagebetalt fuldt ud, og den bogførte værdi af SoFFin-egenkapitalinstrumenterne er nedsat, og/eller eventuelle udbytteudlodninger eller renter på SoFFin-egenkapitalinstrumenterne, der skal efterbetales, ikke er betalt fuldt ud.
- ii) Som tilbagebetaling betragtes også indfrielse eller erhvervelse af instrumenter, der specielt er udstedt til finansiering af øvrige egenkapitalinstrumenter, og hvis indfrielse eller erhvervelse i økonomisk henseende fører til en tilbagebetaling eller et tilbagekøb eller en anden nedsættelse af øvrige egenkapitalinstrumenter.
- iii) Med SoFFins godkendelse og efter samråd med Kommissionen og med dennes godkendelse er følgende ikke udelukket:
 - a) udøvelse af opsigelsesrettigheder eller anden tilbagebetaling eller ophør af øvrige egenkapitalinstrumenter på grund af udløbet af det pågældende instruments anerkendelse som del af kategorien egenkapital i HRE eller en anmeldelsespligtig enhed, hvortil det var tilvejebragt
 - b) udskiftning af et eksisterende øvrigt egenkapitalinstrument med et nyt instrument af mindst samme egenkapitalkategori, størrelse og løbetid, idet et øvrigt egenkapitalinstrument ikke kan udskiftes med SoFFin-egenkapitalinstrumenterne, samt
 - c) tilbagekøb af øvrige egenkapitalinstrumenter langt under emissionskursen.

Tyskland sikrer, at HRE Holding ikke betaler udbytte for regnskabsåret 2010 og 2011.

10. Øvrige tilsagn

10.1. Solid og forsigtig forretningspolitik, hensyntagen til lånebehovet i EU's erhvervsliv

Tyskland sikrer i forbindelse med gennemførelsen af omstrukturingsplanen, dog frem til senest den 31. december 2015, at PBB-delkoncernen

- i) fører en forsigtig, solid forretningspolitik baseret på bæredygtighedsprincippet og
- ii) inden for rammerne af de lovgivningsmæssige og regulatoriske krav gennemgår sine interne incitamentordninger og arbejder for, at de ikke tilskynder til indgåelse af urimelige risici, og at de er rettet mod bæredygtige og langsigtede mål og er gennemsigtige, og
- iii) tager hensyn til erhvervslivets lånebehov på nationalt plan og EU-plan på økonomisk acceptable og normale markedsvilkår.

10.2. Ingen reklame med statsstøtte

Tyskland giver tilsagn om, at HRE ikke vil bruge de ydede statsstøtteforanstaltninger eller konkurrencefordele, som på anden vis måtte opstå som følge af statsstøtteforanstaltningerne, i reklameøjemed. Undtaget herfra er obligatoriske og sædvanlige oplysninger om disse statsstøtteforanstaltninger, f.eks. i års- og kvartalsregnskaber, obligatoriske kapitalmarkedsmeddelelser, værdipapirprospekter eller informationsmemoranda.

10.3. Ingen erhvervelse af virksomheder

- i) Tyskland sikrer, at HRE i forbindelse med gennemførelsen af omstrukturingsplanen, dog frem til senest genprivatiseringen, men ikke tidligere end den 31. december 2013, ikke erhverver kapitalinteresser i virksomheder, medmindre Kommissionen har givet forudgående godkendelse hertil, f.eks. fordi en sådan erhvervelse er nødvendig for at sikre den finansielle stabilitet.
- ii) I forbindelse med dette tilsagn omfatter erhvervelse af virksomheder en delvis eller fuldstændig erhvervelse af virksomheder ved overførsel af kapitalandele og aktiver såvel som indgåelse af andre forretninger, der tager sigte på en erhvervelse, f.eks. indgåelse af termins- og optionsforretninger.
- iii) Koncerninterne omstruktureringer af HRE berøres ikke af dette tilsagn.
- iv) Af dette tilsagn berøres heller ikke, såfremt en samlet købspris for erhvervelserne på maksimalt [10-80] mio. EUR inden den 31. december 2015 ikke overskrides, erhvervelsen af virksomheder i tilfælde af såkaldte »redningserhvervelser« i forbindelse med omlægninger af låneengagementer samt erhvervelse af virksomheder med et særligt formål eller erhvervelse af øvrige grunde, der følger af de driftsmæssige aktiviteter i henhold til bankens forretningsmodel.

10.4. Tilsagn vedrørende HRE's/PBB's informationsteknologi

Tyskland sikrer, at HRE færdiggør de resterende milepæle i informationsteknologiprojektet »New Evolution« — under hensyntagen til den almindelige usikkerhed, der knytter sig til gennemførelsen af et så stort projekt — i overensstemmelse med projektplanen. De milepæle, der mangler at blive gennemført, er release N3-N4/5. Projektplanen er vedlagt som bilag til tilsagnspakken.

Alligevel sikrer Tyskland navnlig, at den metodiske integration af markedsrisikostyrings- og rapporteringsfunktionaliteter fuldføres indtil udgangen af fjerde kvartal 2012. Dette omfatter en konsolidering af PBB-delkoncernens markedsrisikometodologier og front office-systemer og [...].

10.5. Tilsagn vedrørende mål for mindsteafkast af nye forretninger — RAROC

Tyskland sikrer, at PBB i forbindelse med sine strategiske nye forretninger ikke udsteder nye lån, der har en RAROC (risk-adjusted return on capital) på mindre end 10 % på enkelttransaktionsbasis.

RAROC skal beregnes som forholdet mellem nettomarginen efter skat og den økonomiske kapital. Dette tilsagn gælder for nye forretninger uden hensyntagen til forlængelser og omlægninger.

I denne tilsagnspakke gælder følgende:

- i) Bruttomarginen er differencen mellem den margin, der faktureres kunderne (udtrykt i basispoint over IBOR-referencesatsen) og PBB's refinansieringsomkostninger (udtrykt i basispoint over IBOR-referencesatsen) repræsenteret ved den interne afregningspris samt annualiserede provisioner.
- ii) Den interne afregningspris vil afspejle de anslåede omkostninger ved den nye refinansiering på grundlag af fremmed- og egenkapital fra PBB's side og tage hensyn til karakteristikaene (løbetid, valuta osv.) ved de lån, der ydes til kunder.
- iii) Nettomarginen svarer til bruttomarginen nedsat med
 - a) yderligere omkostninger af enhver art (generalomkostninger, lønomkostninger, driftsomkostninger, amortisering og afskrivning osv.) anslået på grundlag af en observation af alle faktiske omkostninger i tilknytning til långivningen til kunder
 - b) omkostningerne i forbindelse med den gennemsnitlige risiko beregnet for hver transaktion i overensstemmelse med Basel II-metoden (eller ethvert bankregulativ, der efterfølgende finder anvendelse) og beregnede skatter.
- iv) Den økonomiske kapital (minimumskapitalkrav under søjle 1 i henhold til Baselkomitéen for Banktilsyn) beregnes i overensstemmelse med den relevante Basel II-metode (eller ethvert bankregulativ, der efterfølgende finder anvendelse).

11. Afhændelsesbetingelser

- i) Tyskland sikrer, at de nødvendige salgsprocedurer indledes så hurtigt, at fristerne for genprivatiseringen/afhændelsen kan overholdes.
- ii) Såfremt lovgivningen tillader det, og det er muligt uden at kompromittere forretningshemmeligheder, sker genprivatiseringen på grundlag af en åben, gennemsigtig og ikke-diskriminerende procedure. Dette udelukker ikke, at der før eller under en sådan procedure også finder forhandlinger sted med en specifik kreds af interessenter. Såfremt det er hensigtsmæssigt, bekendtgøres salgsproceduren ved offentliggørelse i mindst et internationalt pressemedie. Salgsbetingelserne må ikke indeholde nogen klausul, der ubehørigt begrænser antallet af potentielle interessenter, eller som specielt er møntet på bestemte interessenter. I salgsbetingelserne kan der henvises til overtagelsesforpligtelsen i punkt 5.2(ii)b). Såfremt det er hensigtsmæssigt, og lovgivningen tillader det, får potentielle købere efter indgåelsen af sædvanlige aftaler om hemmeligholdelse endvidere direkte adgang til alle nødvendige oplysninger til gennemførelsen af due diligence-undersøgelser.

12. Tilsynsadministrator

- i) Tyskland sikrer, at en uafhængig og tilstrækkeligt kvalificeret tilsynsadministrator, der er underlagt tavshedspligt, løbende overvåger, at HRE's omstruktureringsplan af 14. juni 2011 gennemføres fuldstændigt og korrekt, og at alle tilsagn i denne tilsagnspakke opfyldes fuldstændigt og korrekt.
- ii) Den i bilaget »Administrator« beskrevne procedure finder anvendelse på tilsynsadministratorens udpegelse, opgaver, forpligtelser og frigørelse.
- iii) Tyskland sikrer, at Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af beslutningen har ubegrænset adgang til alle oplysninger, som er nødvendige til at overvåge gennemførelsen af denne beslutning. Kommissionen kan anmode om forklaringer og præciseringer fra HRE. Tyskland og HRE samarbejder fuldt ud med Kommissionen og tilsynsadministratoren, der handler på vegne af Kommissionen, med hensyn til alle forespørgsler i forbindelse med overvågningen af gennemførelsen af denne beslutning.

BILAG**ADMINISTRATOR****A. Udpegelse**

- i) Tyskland forpligter sig til at sikre, at
 - a) HRE udpeger en tilsynsadministrator, som skal udføre de i dette bilags punkt B(ii) fastsatte opgaver, der tilkommer en tilsynsadministrator, og
 - b) HRE, såfremt genprivatiseringen af PBB ikke er gennemført inden den 31. december 2015, anvender en afhændelsesadministrator, som skal udføre de i dette bilags punkt B(iii) fastsatte opgaver, der tilkommer en afhændelsesadministrator.
- ii) Både tilsynsadministratoren og afhændelsesadministratoren (»administrator«) skal være uafhængig af HRE. Administratoren skal have de fornødne kvalifikationer til at opfylde mandatet, f.eks. som investeringsbank, rådgiver eller revisor, og må på intet tidspunkt have været eller være genstand for en interessekonflikt. Administratoren modtager et vederlag fra HRE, som ikke må forhindre administratoren i at opfylde mandatet uafhængigt og effektivt. Såfremt lovgivningen tillader det, bæres omkostningerne til administratoren af HRE, ellers af Tyskland.
- iii) Tyskland forpligter sig til at sikre, at
 - a) HRE senest fire måneder efter beslutningens offentliggørelse fremsender navnene på to eller flere personer, som indstilles til tilsynsadministrator, til Kommissionen til godkendelse, og at
 - b) HRE, så snart det bliver klart, at genprivatiseringen af PBB ikke kan gennemføres inden den 31. december 2015, senest den 30. september 2015 fremsender navnet eller navnene på en eller flere personer, som indstilles til afhændelsesadministrator, til Kommissionen til godkendelse.

- iv) Forslagene skal indeholde tilstrækkelige oplysninger til, at Kommissionen kan bekræfte, at den foreslåede administrator opfylder kravene i punkt A(ii), og skal omfatte:
 - a) de fulde betingelser for det foreslåede mandat sammen med alle de bestemmelser, der er nødvendige, for at administratoren kan udføre sine opgaver
 - b) udkastet til en arbejdsplan, som beskriver, hvordan administratoren agter at udføre de opgaver, denne har fået tildelt.
- v) Kommissionen har skønsbeføjelser til at godkende eller afvise de foreslåede administratorer samt godkende det foreslåede mandat med de ændringer, den finder nødvendige, for at administratoren kan opfylde sine forpligtelser. Hvis der kun godkendes et navn, udpeger HRE den pågældende person eller institution til administrator i overensstemmelse med det mandat, Kommissionen har godkendt, eller sørger for udpegelsen. Hvis der godkendes mere end et navn, kan HRE blandt de godkendte navne vælge, hvem der skal udpeges til administrator. Administratoren udpeges senest én uge efter Kommissionens godkendelse i overensstemmelse med det mandat, Kommissionen har godkendt.
- vi) Hvis alle de foreslåede administratorer afvises, forpligter Tyskland sig til at sikre, at HRE senest to uger efter at være blevet underrettet om afvisningen, fremsender navnene på mindst to andre personer eller institutioner i overensstemmelse med de betingelser og efter den procedure, der er beskrevet i punkt A(i) og A(iv).
- vii) Hvis alle de nye indstillede administratorer også afvises af Kommissionen, indstiller Kommissionen én eller flere administratorer, som HRE skal udpege eller foranstalte bliver udpeget i overensstemmelse med et mandat godkendt af Kommissionen.

B. Administratorernes opgaver og forpligtelser

- i) Administratoren har til opgave at sikre en fuldstændig og korrekt opfyldelse af forpligtelserne i tilsagnene og en fuldstændig og korrekt gennemførelse af HRE's omstruktureringsplanen af 14. juni 2011. Kommissionen kan på eget initiativ eller på administratorens eller HRE's anmodning give administratoren instrukser eller anvisninger for at sikre, at de tilsagn, der er vedlagt som bilag til beslutningen, opfyldes.
- ii) Tilsynsadministratoren
 - a) fremsender i sin rapport forslag til Kommissionen til en detaljeret arbejdsplan, som beskriver, hvordan denne agter at overvåge opfyldelsen af de tilsagn, der er vedlagt som bilag til beslutningen
 - b) fører tilsyn med den løbende drift af PBB med henblik på at sikre dens fortsatte økonomiske levedygtighed, omsættelighed og konkurrenceevne og overvåger HRE's opfyldelse af betingelserne og forpligtelserne i beslutningen. Med henblik herpå har administratoren til opgave
 - (I) at sikre, at PBB's økonomiske levedygtighed, omsættelighed og konkurrenceevne opretholdes, og at PBB i organisatorisk henseende adskilles fra de aktiviteter, der forbliver hos HRE
 - (II) at kontrollere, at PBB drives som en organisatorisk særskilt og salgbar virksomhed
- (III) efter samråd med HRE at træffe alle nødvendige foranstaltninger, for at HRE efter datoen for fremsendelsen af beslutningen ikke får kendskab til forretningshemmeligheder, knowhow, forretningsoplysninger og øvrige fortrolige eller ejendomsretligt beskyttede oplysninger om PBB, hvis og for så vidt sådanne oplysninger ikke er nødvendige til gennemførelsen af afhændelsen eller HRE's koncernstyring, eller videregivelsen til HRE er fastsat ved lov, og i den forbindelse navnlig tilstræbe, at PBB's integration i det centrale it-net bringes til ophør i det omfang, det er muligt og økonomisk forsvarligt, uden at PBB's levedygtighed bringes i fare, og afgøre, om sådanne oplysninger må videregives til HRE, fordi videregivelsen heraf med rimelighed er nødvendig til gennemførelsen af afhændelsen eller HRE's koncernstyring, eller videregivelsen heraf er fastsat ved lov
- (IV) at overvåge opsplitningen af aktiver og personale mellem PBB og HRE eller de tilknyttede virksomheder, dobbeltmandater og udsendelser er fortsat tilladt

- c) overvåger opfyldelsen af alle øvrige tilsagn
- d) påtager sig de øvrige opgaver, som pålægges tilsynsadministratoren i de tilsagn, der er vedlagt som bilag til beslutningen
- e) overvåger, at HRE's omstrukturingsplan af 14. juni 2011 gennemføres fuldstændigt og korrekt
- f) foreslår HRE sådanne foranstaltninger, som administratoren finder nødvendige for at sikre HRE's opfyldelse af de tilsagn, der er vedlagt som bilag til beslutningen, navnlig opretholdelse af PBB's fulde økonomiske levedygtighed, omsættelighed eller konkurrenceevne, udskillelsen af PBB og hemmeligholdelse af konkurrencemæssigt følsomme oplysninger
- g) undersøger status for genprivatiseringen, vurderer de potentielle købere og sikrer sig, afhængigt af hvilket trin i genprivatiseringsproceduren man er nået til,
 - (I) at de potentielle købere får tilstrækkelige oplysninger om den virksomhed, der skal frasælges, og om personalet, navnlig ved gennemgang af (hvis tilgængelig) datarumsdokumentationen, informationsbrochuren og due diligence-proceduren, og
 - (II) at de potentielle købere får rimelig adgang til personalet
- h) fremsender senest 30 dage efter udgangen af hvert kvartal et udkast til en skriftlig rapport til Kommissionen, Tyskland og HRE. Kommissionen, Tyskland og HRE kan fremsætte deres bemærkninger til udkastet inden fem arbejdsdage. Senest fem arbejdsdage efter modtagelse af bemærkningerne udarbejder administratoren en endelig rapport og fremsender den til Kommissionen, idet der om muligt og efter administratorens skøn tages højde for de fremsendte bemærkninger. Administratoren fremsender en kopi af den endelige rapport til Tyskland og HRE. Hvis rapportudkastet eller den endelige rapport indeholder oplysninger, som ikke må videregives til HRE, modtager HRE kun en ikke-fortrolig version af rapportudkastet eller den endelige rapport. Administratoren fremsender under ingen omstændigheder en version af rapporten til Tyskland og/eller HRE, før den er fremsendt til Kommissionen. Rapporten skal omhandle tilsynsadministratorens opfyldelse af sine forpligtelser i henhold til mandatet og HRE's opfyldelse af sine forpligtelser, for at Kommissionen kan vurdere, om HRE drives i overensstemmelse med forpligtelserne, og danne sig et indtryk af udviklingen i forbindelse med genprivatiseringen og af de potentielle købere. Rapportens omfang kan efter behov præciseres nærmere af Kommissionen. Foruden disse rapporter aflægger tilsynsadministratoren straks skriftlig rapport til Kommissionen, hvis der er grund til at antage, at HRE ikke opfylder disse forpligtelser, og fremsender samtidig en ikke-fortrolig version til HRE.
- iii) Såfremt genprivatiseringen af PBB ikke er gennemført inden den 31. december 2015, afhænder afhændelsesadministratoren PBB uden en mindstepris til en køber, såfremt Kommissionen har godkendt køberen og den endelige, bindende købsaftale. Afhændelsesadministratoren medtager i salgsaftalen sådanne vilkår og betingelser, som findes hensigtsmæssige for at sikre et hurtigt salg. Afhændelsesadministratoren kan i salgsaftalen medtage sådanne normale oplysninger og garantier og indeståelser, som med rimelighed kræves for at gennemføre salget. Afhændelsesadministratoren beskytter Tysklands og HRE's legitime finansielle interesser.
- iv) Afhændelsesadministratoren sender indtil afslutningen af genprivatiseringen Kommissionen omfattende månedlige skriftlige rapporter på tysk om status for afhændelsesproceduren. Disse rapporter fremsendes senest 15 dage efter udgangen af hver måned; samtidig fremsendes en kopi til tilsynsadministratoren og en ikke-fortrolig version til HRE.

C. HRE's opgaver og forpligtelser

- i) Tyskland forpligter sig til at sikre, at HRE stiller alt sådant samarbejde, støtte og alle sådanne oplysninger til rådighed, som administratoren med rimelighed måtte kræve for at udføre sine opgaver, og kræver også dette af sine rådgivere. Administratoren har ubegrænset adgang til HRE's regnskaber, fortegnelser, dokumenter, ledelse og andre medarbejdere, anlæg, lokationer og tekniske oplysninger, som er nødvendige for, at administratoren kan udføre sine opgaver i overensstemmelse med forpligtelserne. HRE stiller på anmodning kopier af dokumenter til rådighed for administratoren. HRE overlader et eller flere kontorer i sine forretningslokaler til administratoren og er til rådighed for denne til samtaler, for at administratoren får alle oplysninger, som er nødvendige for, at denne kan udføre sine opgaver.

- ii) HRE stiller på anmodning de oplysninger, der er givet til potentielle købere, til rådighed for tilsynsadministratoren og giver navnlig denne samme adgang til datarumsdokumentationen og alle andre oplysninger, der blev givet til potentielle købere under due diligence-proceduren, og kræver også dette af sine rådgivere. HRE informerer tilsynsadministratoren om mulige købere, giver administratoren en liste over potentielle købere og underretter denne om enhver udvikling i forbindelse med genprivatiseringen.
- iii) Tyskland forpligter sig til at sikre, at HRE giver afhændelsesadministratoren en behørigt udstedt fuldmagt — inden for lovgivningens grænser, navnlig på det tilsynsmæssige og selskabsretlige område — der omfatter afvikling af genprivatiseringen, overførsel og alle handlinger og erklæringer, som afhændelsesadministratoren anser for at være nødvendige eller hensigtsmæssige til genprivatiseringen og overførslen, herunder udpegelse af rådgivere, der bistår afhændelsesadministratoren i forbindelse med genprivatiseringen, og kræver også dette af de tilknyttede virksomheder. På afhændelsesadministratorens anmodning sørger HRE for, at de dokumenter, der er nødvendige til afviklingen af genprivatiseringen og overførslen, bliver behørigt udfærdiget. Tyskland forpligter sig til at sikre, at HRE kompenserer administratoren og dennes medarbejdere og repræsentanter («kompenserede»), holder de kompenserede skadesløse og erklærer, at de kompenserede over for HRE ikke hæfter for gældsforpligtelser, der følger af udførelsen af administratorens opgaver i overensstemmelse med forpligtelserne, medmindre disse gældsforpligtelser skyldes forsætlig misligholdelse, letsindighed, grov uagtsomhed eller ond tro fra administratorens eller dennes medarbejders, repræsentanters eller rådgiveres side.
- iv) Administratoren kan under forbehold af HRE's godkendelse (som ikke uden grund må afslås eller forhales) for HRE's regning udpege rådgivere (navnlig inden for virksomhedsfinansiering og juridiske spørgsmål), hvis administratoren anser udpegelsen af disse rådgivere for at være nødvendig eller hensigtsmæssig for udførelsen af sine opgaver og opfyldelsen af sine forpligtelser i henhold til mandatet, såfremt de af administratoren afholdte omkostninger og øvrige udgifter er passende. Afslår HRE at godkende de af administratoren foreslåede rådgivere, kan Kommissionen efter høring af HRE i stedet godkende udpegelsen af disse rådgivere. Kun administratoren har ret til at give rådgiverne anvisninger. Punkt C(iii) finder tilsvarende anvendelse. Afhændelsesadministratoren kan gøre brug af rådgivere, som har bistået HRE i afhændelsesperioden, hvis dette efter afhændelsesadministratorens opfattelse er den bedste måde til at sikre et hurtigt salg.

D. Udskiftning, frigørelse og genudpegelse af administratoren

- i) Afbryder administratoren udførelsen af sine opgaver i overensstemmelse med forpligtelserne, eller foreligger der en anden vigtig grund, f.eks. en interessekonflikt fra administratorens side, kan
 - a) Kommissionen efter høring af administratoren kræve af HRE, at administratoren udskiftes, eller
 - b) HRE efter Kommissionens godkendelse udskifte administratoren.
- ii) Afsættes administratoren i henhold til punkt D(i), kan det kræves, at denne fortsætter sine aktiviteter, indtil en ny administrator, til hvem administratoren har givet alle relevante oplysninger, tiltræder. Den nye administrator udpeges efter proceduren i punkt A(ii)-A(vi).
- iii) Bortset fra afsættelsen i henhold til punkt D(i) ophører administratorens hverv først, når Kommissionen har frigjort administratoren herfor. Dette sker, når alle forpligtelser, som er overdraget til administratoren, er opfyldt. Kommissionen kan imidlertid til enhver tid kræve genudpegelse af tilsynsadministratoren, hvis det senere viser sig, at foranstaltningerne ikke er gennemført fuldstændigt og korrekt.

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA